

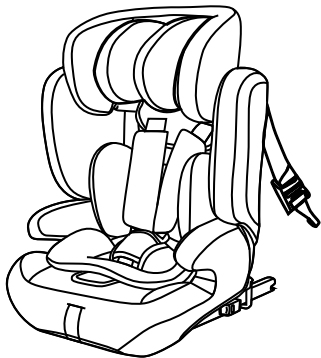
Safe Travel



car seat

RIO

Size range : 76 - 150 cm



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.0

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	6
BG	Инструкция за употреба.....	11
FR	Mode d'emploi	16
IT	Istruzione per l'uso.....	21
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	26
RU	Инструкция по эксплуатации.....	31
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	36
HU	Használati utasítás.....	41
CZ	Návod k použití.....	46
DE	Gebrauchsanweisung.....	51
ES	Instrucciones de uso.....	56



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako biste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

D-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

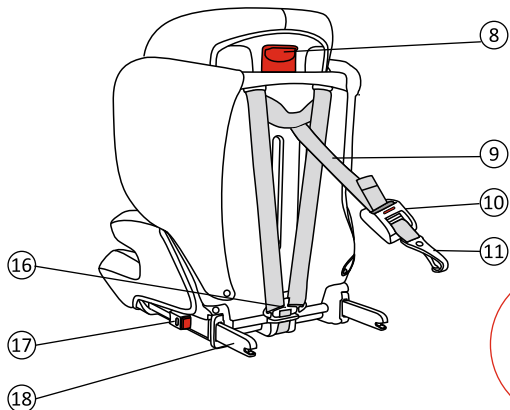
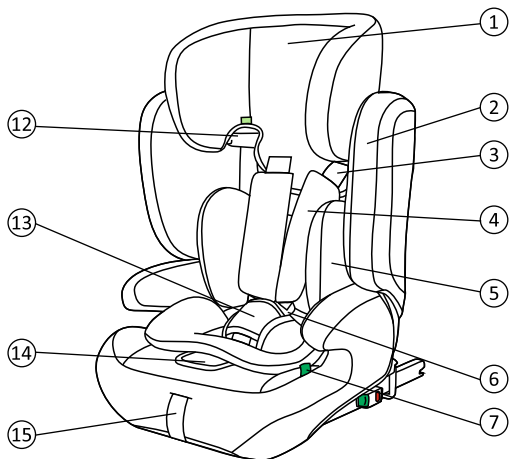
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

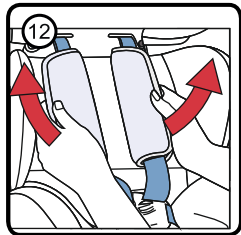
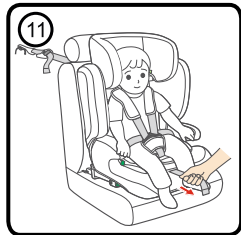
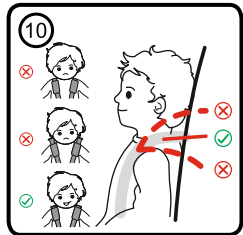
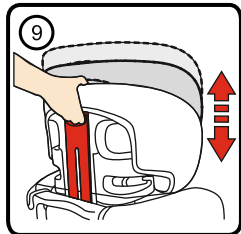
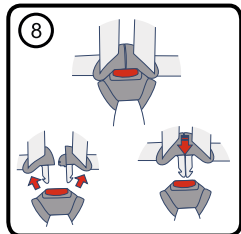
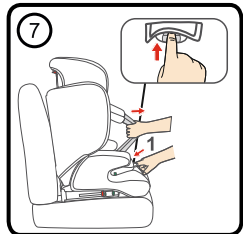
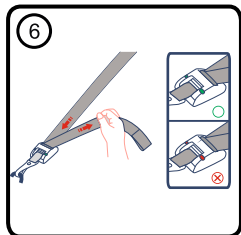
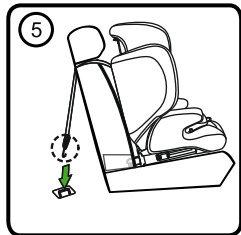
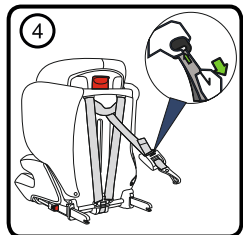
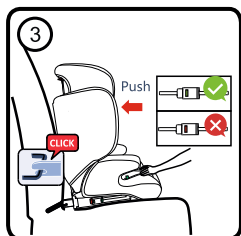
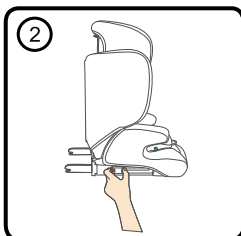
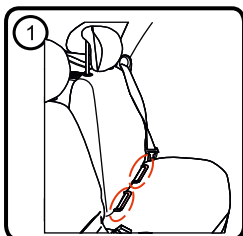
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

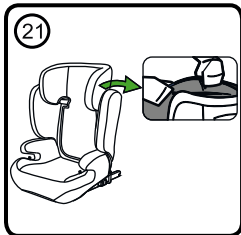
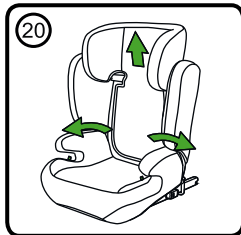
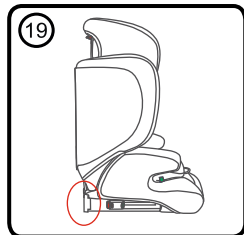
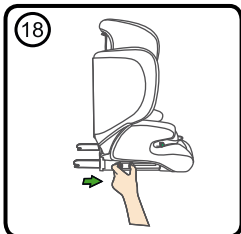
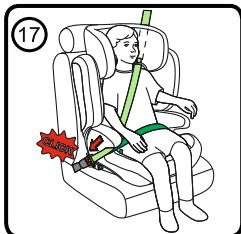
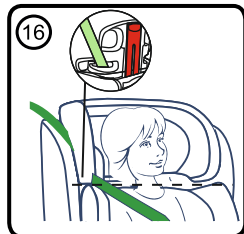
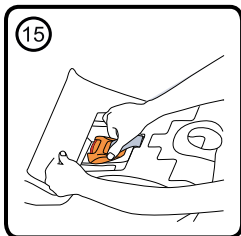
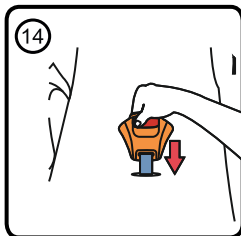
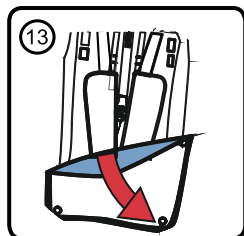
ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ

Picture A/Снимка А







IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE READ!

1. Note regarding belted enhanced child restraint system for specific vehicles (76 - 105 cm). This is a belted enhanced child restraint system for specific vehicles.

It is approved according to UN Regulation No. 129 for use in specific vehicles specified in the list of respective vehicles (see the list at the end of the instructions for use).

In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.

This is an enhanced child restraint system i-Size booster seat (100-150 cm). It is approved under UN Regulation No. 129 for use mainly in i-Size seating positions as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.

2. In terms of installation, the system can be expected to comply if the manufacturer has stated in the vehicle's owner's manual that it is suitable for installation of an i-Size child restraint system of this age group.

3. This child restraint system is classified as "i-Size" under conditions more stringent than those applied to previous models not accompanied by this note.

4. This car seat is approved for use with the following types of installation methods:

FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 Belted ECRS for specific vehicles, front-facing, 76-105 cm and child weight ≤ 18 kg with ISOFIX attachments + top tether;

FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 ECRS I-size booster seat, front-facing, 100-105 cm with ISOFIX attachments + adult safety belt, or only adults safety belt.



Height range: **76-105 cm**, with a maximum weight of the child 18 kg - the installation of the seat in the car **MUST BE** carried out with:

1. ISOFIX attachments + top tether



Height range: **100-105 cm** the installation of the seat in the car **MUST BE** carried out with:

**1. ISOFIX attachments + three point belts or
2. Three point belts.**

Safety instructions!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system!

1. **ATTENTION!** The hard items and plastic parts of the enhanced child restraint system must be placed and installed so that, when the vehicle is in normal operation, they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door.

2. **ATTENTION!** All belts that secure the restraint system to the vehicle must be taut, all belts that restrain the child must be adjusted to the child's body. The belts should not become twisted.

3. **ATTENTION!** It is extremely important to ensure that the lap belt is used low down so that the pelvis is secure.

- 4. ATTENTION!** It is recommended that the device be replaced when it has been subjected to violent mechanical stress in an accident.
- 5. ATTENTION!** It is dangerous to make alterations or additions to the device without the approval of the type approval authority. Failure to follow exactly the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system can be hazardous.
- 6. ATTENTION!** When the chair is not equipped with a fabric cover, it should be kept away from sunlight, as it may otherwise be too hot for the child's skin.
- 7. ATTENTION!** Do not leave children unattended in an enhanced child restraint system.
- 8. ATTENTION!** Properly secure any luggage or other items that may cause injury in the event of a collision!
- 9. ATTENTION!** Do not use the enhanced child restraint system without its cover.
- 10. ATTENTION!** Do not replace the cover of the enhanced child restraint system with anything other than that recommended by the manufacturer, as the cover integral to the performance of the child restraint system.
- 11. IMPORTANT - DO NOT USE BEFORE THE CHILD IS OVER 15 MONTHS OF AGE.**
- 12. ATTENTION!** Regularly check the belts for wear, paying special attention to the attachment points, the guards and the adjusting devices!
- 13. ATTENTION!** Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in the event of an emergency. Your child should be taught never to play with the buckle.
- 14. ATTENTION!** Store the child seat in a safe place out of the reach of children when not in use. Avoid placing heavy objects on the seat. Do not allow your car seat to come into contact with corrosive substances like battery acid.
- 15. ATTENTION!** For the "i-Size enhanced child restraint system" the user must read the vehicle manufacturer's instruction manual!
- 16. ATTENTION!** Do not keep your child on this safety seat for a long period of time. During long journeys, take more breaks and remove the child from the safety seat.
- 17. ATTENTION!** Not to be used before the child's age has reached 15 months and before they have reached a height of 76 cm.
- 18. ATTENTION!** The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.
- 19. ATTENTION!** Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.
- 20. ATTENTION! DO NOT** use the enhanced child restraint system if the buckle position of the adult seat belt with respect to the seat's main anchor points is unsatisfactory, please contact the manufacturer if in doubt.
- 21. ATTENTION! Do not** use anchor points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint system, please contact the manufacturer if in doubt.

ECE R129/03

WASHING INSTRUCTIONS

1. The car seat can be cleaned with lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaning agents such as abrasives or solvents.
2. The cover must be hand washed at a maximum temperature of 30°C. Do not put it in the dryer. Allow the cover to air-dry.
3. Plastic parts can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasives.
4. Never use lubricant or solvent on any part of the seat.

TYPE OF APPROVED BELTS YOU MUST HAVE IN YOUR CAR

1. When using the car seat for a height range of 76-105 cm, it can be installed **ONLY** in the direction of travel of the vehicle using:

- ISOFIX attachments + top tether

Ⓣ Options for installation - the mounting location must be equipped with ISOFIX attachment points and a top tether attachment point!

A - Car safety belt - Diagonal belt

B - Car safety belt - Lap belt

C - ISOFIX attachments

D - Top tether attachment point in the car trunk

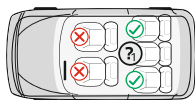
2. When using the car seat for a height range of 100-150 cm, it can be installed **ONLY** in the direction of travel of the vehicle using:

- ISOFIX attachments + three point belts or

- Three point belts

Ⓣ It can be installed **ONLY** on seats with 3-POINT BELTS+ ISOFIX attachments!

IT CANNOT BE USED ON SEATS WITH 2-POINT BELTS!



Characteristics

Picture A

- | | |
|---|-----------|
| 1. Headrest | -1 pc. |
| 2. Backrest | -1 pc. |
| 3. Shoulder straps | -2 pcs. |
| 4. Shoulder strap pads | -2 pcs. |
| 5. Soft insert | - 1 pc. |
| 6. Buckle | - 1 pc. |
| 7. Lap belt guide | -2 pcs. |
| 8. Headrest adjustment mechanism | -1 pc. |
| 9. Top tether | -1 pc. |
| 10. Length adjustment button for the top tether | -1 pc. |
| 11. Fastening hook | -1 pc. |
| 12. Vehicle belt guide | -1 pc. |
| 13. Buckle pad | - 1 pcs. |
| 14. Adjustment button (Cap of adjustment button) | -1 pc. |
| 15. Harness adjustment strap | - 1 pc. |
| 16. Metal hook for connecting the shoulder straps | -1 pc. |
| 17. ISOFIX release buttons | - 2 pcs.. |
| 18. ISOFIX attachment mechanisms (connectors) | - 2 pcs. |
| 19. ISOFIX guides | - 2 pcs. |

Installation from 76-105 cm with ISOFIX connectors + top tether front-facing

IMPORTANT: First, check that the vehicle has ISOFIX metal anchoring hooks at the intersection between the seat and the backrest of the vehicle under the upholstery.

NOTE: When using the ISOFIX system, the ISOFIX guides (19) can be inserted into the vehicle's ISOFIX hooks (Picture 1). The ISOFIX hooks at either end of the seat pass through the guides.

Step 1. Press the buttons (17) to release the ISOFIX system (Picture 2). Slide the rails to the longest position.

Step 2. Place the car seat on the seat of the vehicle in a front-facing position. Press the ISOFIX anchors directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Make sure you hear a "click" and the ISOFIX lock indicator is GREEN (Picture 3).

Step 3. Press the child seat against the backrest of the vehicle seat. During this move, the ISOFIX system will tighten the child seat to the vehicle backrest and you will hear a "Click". If the seat wobbles and the ISOFIX anchors are out, repeat the above steps and reinstall.

Step 4. Press the top tether button to adjust its length (Picture 4). Pass the top tether behind the back of the car seat (Picture 5). Attach the hook of the child seat to the car's ISOFIX hook. Pull the tether to tighten it (Picture 6).

Step 5. Press the harness adjustment button and at the same time pull the two shoulder straps (Picture 7) Note: Do not pull on the shoulder pads. Press the red button on the buckle to release the shoulder strap locking elements (Picture 8) Place the child in the seat, then secure the locking elements in the buckle again.

Headrest and shoulder strap height adjustment.

The headrest can be adjusted in different positions. Adjust the headrest by operating the mechanism handle (Picture 9). Move the headrest to the desired position up or down according to the height of your child. Please ensure that the headrest is positioned correctly around the child's head (Picture 10). Insert both straps in the central buckle until you hear a "click".

Tightening the straps: gradually pull the strap on the seat (Picture 11)

STORING THE HARNESS

1. Press the red button on the buckle to release the locking elements of the shoulder straps (Picture 8)
2. Unfasten the backrest cover, then place the shoulder straps on the inside (Picture 12, 13).
3. Pass the buckle under the seat cover (Picture 14) by inserting it into the hole in the base (Picture 15). Fasten the cover again.

Installation from 100-105 cm ISOFIX connectors + adult safety belt, forward-facing

After the ISOFIX anchors of the child seat have been pulled out, place it on the vehicle seat in a front-facing position "in the direction of travel".

1. Press the ISOFIX anchors directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Make sure you hear a "click" and the ISOFIX lock indicator is GREEN (Picture 3).
2. Remove the soft insert from the car seat.
3. Place the child in the seat.
4. Fasten the seat with the car seat belt by passing the shoulder belt through the headrest guide (Picture 16). The lap belt goes between the armrest and over the child's lap through the green-marked spots on the seat. Fasten the belt into the vehicle buckle until you hear a "click" (Picture 17). If necessary, tighten the seat belt by pulling on it.

**Installation from 100-150 cm with adult safety belt.
Forward-facing installation:**

1. Pull the ISOFIX anchors as far inwards as possible towards the seat, so that the rails retract into the base (Picture 18,19).
2. Place the child seat firmly against the car seat in the direction of travel.
3. Pass the car's shoulder belt through the headrest guide (Picture 16) and the lap belt through the green-marked spots on the seat. Fasten the belt into the vehicle buckle until you hear a "click". If necessary, tighten the seat belt by pulling on it (Picture 17)

Removing the cover.

1. **Removal:** Pull the headrest as high as possible. Release the shoulder straps from the buckle. Remove the soft insert. Remove the cover of the seat and headrest. (Picture 20, 21)
 2. **Installing the cover:** repeat the steps in reverse order.
- For children up to 105 cm tall, the car seat must be used with the soft insert. When the height of the child is over 105 cm, you should remove the soft insert. Release the straps from the buckle and remove the soft insert.

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ ПРАВКИ.ПРОЧЕТЕТЕ !

1. Бележка относно коланна усъвършенствана система за обезопасяване на деца за специфични превозни средства (76-105 см)

Това е коланна усъвършенствана система за обезопасяване на деца за специфични превозни средства. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба в специфични превозни средства, посочени в списъка със съответните превозни средства (вижте списъка в края на инструкцията за употреба). В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца Повдигаща детска седалка i-Size (100-150 см). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба главно в „i-Size позиции за сядане“, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.“

2. Може да се очаква, че по отношение на монтажа системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодно за монтиране на I-Size УСОД от тази възрастова група.

3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като I-Size при условия, по-строги от прилаганите за предишни модели, които не са придружени от тази бележка.

4. Тази седалка за кола е одобрена за използване със следните типове инсталационни методи:

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 Коланна УСОД за специфични превозни средства, по посока на движението, 76-105 см и тегло на детето ≤18 кг, с ISOFIX приспособления + горна лента;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 УСОД детска повдигаща седалка I-Size, по посока на движението, 100-150 см, с ISOFIX приспособления + обезопасителен колан за възрастни или само с обезопасителен колан за възрастни.



Ръстов диапазон: **76-105 см**, с максимално тегло на детето **18 кг** - **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** монтажа на столчето в колата се извършва с:

1. ISOFIX приспособления + горна лента



Ръстов диапазон: **100-150 см**- **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** монтажа на столчето в колата се извършва с:

1. ISOFIX приспособления + три точкови колани или

2. Три точкови колани.

Инструкции за безопасност!

Инструкцията за употреба трябва да се запази за целия жизнен период на универсалната система за обезопасяване на деца!

- 1. ВНИМАНИЕ!** Твърдите детайли и пластмасови части на усъвършенствената система за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклепени от плъзгача се седалка или от врата на превозното средство.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Всички колани, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на коланите.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Изключително важно е да се осигури използването на надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Препоръчва се устройството да се смени, когато при произшествие е било подложено на разрушителни механични напрежения.
- 5. ВНИМАНИЕ!** Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Когато столът не е оборудван с текстилно покритие, трябва да бъде държан настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Да не се оставят деца без наблюдение в усъвършенствана система за обезопасяване на деца.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Закрепвайте надлежно всеки багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на сблъсък.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Да не се използва усъвършенствената система за обезопасяване на деца без покривалото ѝ.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Да не се заменя покривалото на усъвършенствената система за обезопасяване на деца с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покривалото съставлява неразделна част от експлоатационните характеристики на системата за обезопасяване.
- 11. ВАЖНО – ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ПРЕДИ ВЪЗРАСТТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА**
- 12. ВНИМАНИЕ!** Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления!
- 13. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация. Детето Ви трябва да бъде научено никога да не си играе с катарамата.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.
- 15. ВНИМАНИЕ!** За „i-Size усъвършенствана система за обезопасяване на деца“ потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции на производителя на превозното средство!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.

17. ВНИМАНИЕ! Да не се използва преди възрастта на детето да е надвишила 15 месеца и преди да е достигнало височина от 76 см..

18. ВНИМАНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

19. ВНИМАНИЕ! Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

20. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, ако позицията на катарамата за обезопасителния колан за възрастни към главните опорни точки на контакт на седалката е незадоволителна, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте други опорни точки на контакт, различни от тези, описани в инструкцията и маркирани на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

ECE R129/03

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА

1. Когато използвате столчето за кола за ръстов диапазон 76-105 см, то може да се инсталира САМО по посока на движението на автомобила с помощта на:

- ISOFIX приспособления + горна лента

Ⓜ Възможност за инсталиране - монтажното място трябва да бъде оборудвано с ISOFIX Прикрепващи точки и точка за закрепяне на горната лента!

A - Обезопасителен колан на колата - Диагонал колан

B - Обезопасителен колан на колата - Надбедрен колан

C - ISOFIX приспособления

D - Точка за закрепяне на горна лента в багажника на автомобила

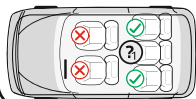
2. Когато използвате столчето за кола за ръстов диапазон 100-150 см, то може да се инсталира САМО по посока на движението на автомобила с помощта на:

- ISOFIX приспособления + три точкови колани или

- Три точкови колани

Ⓜ Възможност за инсталиране **САМО** на седалки с **3-точкови колани+ ISOFIX приспособления!**

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ!



Характеристики

Снимка А

- | | | | |
|--|---------|---|---------|
| 1. Облегалка за глава | - 1 бр. | 11. Кука за захващане | - 1 бр. |
| 2. Гръб | - 1 бр. | 12. Водач за автомобилният колан | - 1 бр. |
| 3. Раменни колани | - 2 бр. | 13. Омекотител на катарамата | - 1 бр. |
| 4. Омекотител на раменните колани | - 2 бр. | 14. Регулиращ бутон (Капаче на регулиращия бутон) | - 1 бр. |
| 5. Омекотител за седалка | - 1 бр. | 15. Каишка за регулиране на раменните колани | - 1 бр. |
| 6. Катарамата | - 1 бр. | 16. Метална кука за свързване на раменните коланите | - 1 бр. |
| 7. Водач на надбедрен колан | - 2 бр. | 17. Бутони за освобождаване на ISOFIX системата | - 2 бр. |
| 8. Механизъм за регулиране на облегалката за глава | - 1 бр. | 18. Механизми за захващане на ISOFIX (накрайниците) | - 2 бр. |
| 9. Горна лента | - 1 бр. | 19. ISOFIX направляващи втулки | - 2 бр. |
| 10. Регулиращ бутон на дължината на горна лента | - 1 бр. | | |

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разреждители.
2. Тапицериата трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицериата да изсъхне по естествен начин.
3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.
4. Никога не използвайте смазка и разтворител върху която и да е част на седалката.

Монтаж от 76-105 см с ISOFIX накрайници + горна лента по посока на движението

ВАЖНО: Първо проверете дали автомобила има ISOFIX метални куки за закрепване в пресечната точка между седалката и облегалката на автомобила под тапицериата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате системата ISOFIX, направляващите втулки ISOFIX (19) могат да бъдат вкарани в ISOFIX куките на автомобила (Снимка 1). ISOFIX куките на двата края на столчето преминават през направляващите втулки.

Стъпка 1. Натиснете бутоните (17) за освобождаване на ISOFIX системата (Снимка 2). Плъзнете релсите до най-дългата позиция.

Стъпка 2. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила **по посоката на движение**. Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Уверете се, че сте чули "кликване" и индикаторът за заключване на ISOFIX показва ЗЕЛЕНО (Снимка 3).

Стъпка 3. Натиснете детското столче към облегалката на автомобилната седалката. По време на това преместване системата ISOFIX ще затегне детското столче до облегалката на автомобилната седалката и ще чуете звук "Клик". Ако столчето се клати и ISOFIX захващащите устройства са извадени, повторете горните стъпки и инсталирайте отново.

Стъпка 4. Натиснете бутона на горна лента за да регулирате дължината ѝ (Снимка 4). Прехвърлете горната лента зад гърба на автомобилната седалка (Снимка 5). Закачете куката на детското столче към ISOFIX куката на автомобила. Издърпайте колана на куката за да го затегнете (Снимка 6).

Стъпка 5. Натиснете бутона за настройка на коланите, а в същото време издърпайте двата раменни колана (Снимка 7). **Забележка:** Не дърпайте омекотителите на коланите. Натиснете червения бутон на катарамата за да освободете заключващите елементи на раменните коланите (Снимка 8). Поставете детето в столчето, след което закопчайте отново заключващите елементи в катарамата.

Регулиране на облегалката за глава и височината на раменните колани.

Облегалката за глава може да бъде регулирана в различни позиции. Регулирайте облегалката за глава, като работите с ръкохватката на механизма (Снимка 9). Придвигнете облегалката до желаната позиция нагоре или надолу според височината на вашето дете. Моля уверете се, че облегалката е поставена правилно около главата на детето (Снимка 10). Закопчайте двата колана в централната катарамата докато се чуе „изщракване“. Стягане на коланите: постепенно издърпайте каишката на седалката (Снимка 11).

СЪХРАНЕНИЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОЛАНИ

1. Натиснете червеният бутон на катарамата за да освободите заключващите елементи на раменните колани (Снимка 8).
2. Разкопчайте тапицерията на облегалката, след което поставете раменните колани от вътрешната ѝ страна (Снимка 12,13).
3. Прекарайте катарамата под тапицерията на седалката (Снимка 14), като я поставите в отвора в основата (Снимка 15). Закопчайте отново тапицерията.

МОНТАЖ ОТ 100-150 CM С ISOFIX НАКРАЙНИЦИ +ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН ЗА ВЪЗРАСТНИ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО

След като вече са изведени ISOFIX механизмите на детското столче, поставете го върху автомобилната седалка с лицето на пред „по посока на движението“.

1. Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Уверете се, че сте чули "кликване" и индикаторът за заключване на ISOFIX показва ЗЕЛЕНО (Снимка 3). Премахнете омекотителя на седалката от столчето за кола.
2. Поставете детето в столчето.
3. Захванете столчето с автомобилния колан, като прекарате раменния колан през водача на облегалката за глава (Снимка 16). Надбедрения колан между подлакътника и над скута на детето през обозначените със зелен цвят места на столчето. Закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“ (Снимка 17). При необходимост затегнете автомобилния колан като го издърпате.

МОНТАЖ ОТ 100-150 CM С ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН ЗА ВЪЗРАСТНИ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО

1. Дръпнете ISOFIX механизмите максимално навътре към столчето, така че релсите да се приберат в основата (Снимка 18,19).
2. Поставете детското столче плътно върху автомобилната седалка „по посока на движението“.
3. Прекарате автомобилния раменен колан през водача на облегалката за глава (Снимка 16), а надбедрения колан през обозначените със зелен цвят места на столчето. Закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. При необходимост затегнете автомобилния колан като го издърпате (Снимка 17).

Премахване на тапицерията.

1. Демонтиране : издърпайте облегалката за глава максимално нагоре. Освободете раменните колани от катарамата. Премахнете омекотителя на седалката. Свалете тапицерията на седалката и на облегалката за глава. (Снимка 20,21)

2. Монтиране на тапицерията: повторете стъпките в обратен ред.
За деца с ръст до 105 см столчето за кола трябва да се ползва с меката подложка. Когато ръста на детето е над 105 см трябва да отстраните меката подложка. Освободете коланите от катарамата и извадете меката подложка.

IMPORTANT! VEUILLEZ CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES. À LIRE !

FR

1. Note sur la ceinture de sécurité pour enfants avancée pour des véhicules spécifiques. (76-105 cm)

Il s'agit d'un système de sécurité pour enfants avancé basé sur une ceinture pour des véhicules spécifiques.

Il est homologué conformément au Règlement ONU n° 129 pour une utilisation dans des véhicules spécifiques spécifiés dans la liste des véhicules concernés (voir la liste à la fin des instructions d'emploi).

En cas de doute, contacter le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

C'est un système de sécurité pour enfants avancé, rehausseur i-Size (100-150 cm). Il est homologué en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation principalement dans les « positions assises i-Size », comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

2. En termes d'installation, le système peut être considéré comme conforme si le fabricant a indiqué dans le mode d'emploi du véhicule qu'il est adapté au montage d'un système de sécurité pour enfants I-Size de ce groupe d'âge.

3. Ce système de retenue pour enfants est classé I-Size dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles précédents non accompagnés de cette note.

4. Ce siège d'auto est approuvé pour une utilisation avec les types de méthodes d'installation suivants :

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : Ceintures de sécurité USOD ECE R129/03 pour véhicules spécifiques, dans le sens de la circulation, 76-105 cm et poids enfant ≤18 kg., avec dispositifs ISOFIX + Sangle supérieure ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : rehausseur enfant USOD ECE R129/03 I-Size, dans le sens de la circulation, 100-150 cm, avec dispositifs ISOFIX + ceinture de sécurité adulte ou uniquement avec ceinture de sécurité adulte.



Plage de taille : **76-105 cm**, avec un poids maximum de l'enfant **18 kg - il est OBLIGATOIRE** d'installer le siège dans la voiture avec :

1. Dispositifs ISOFIX + Sangle supérieure



Plage de taille : **100-150 cm** - le siège **DOIT** être installé dans la voiture avec :

1. Dispositifs ISOFIX + ceintures à trois points ou

2. Ceintures à trois points.

Consignes de sécurité !

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système de sécurité pour enfants universel!

1. **ATTENTION !** Les parties dures et les parties en plastique du système avancé de sécurité pour enfants doivent être situées et installées de manière que, lorsque le véhicule automobile fonctionne normalement, elles ne puissent pas être happées par un siège coulissant ou par une porte du véhicule.

- 2. ATTENTION !** Toutes les ceintures qui fixent le système de sécurité au véhicule doivent être tendues, toutes les ceintures qui retiennent l'enfant doivent être ajustées pour s'adapter au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent pas être tordues.
- 3. ATTENTION !** Il est extrêmement important de veiller à ce que la ceinture abdominale soit utilisée bas vers le bas afin que le bassin soit bien fixé.
- 4. ATTENTION !** Il est recommandé de remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des contraintes mécaniques destructrices lors d'un accident.
- 5. ATTENTION !** Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type. Il existe un danger si les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfants ne sont pas strictement suivies.
- 6. ATTENTION !** Lorsque le siège n'est pas équipé d'une housse textile, il doit être conservé à l'abri du soleil, car il pourrait sinon être trop chaud pour la peau de l'enfant.
- 7. ATTENTION !** Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans un système de sécurité pour enfants avancé.
- 8. ATTENTION !** Sécurisez correctement tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision.
- 9. ATTENTION !** N'utilisez pas le système avancé de sécurité pour enfants sans son housse.
- 10. ATTENTION !** Ne remplacez pas la housse du système de sécurité pour enfants avancé par autre chose que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du système de sécurité.
- 11. IMPORTANT - NE PAS UTILISER AVANT QUE L'ENFANT A PLUS DE 15 MOIS**
- 12. ATTENTION !** Vérifiez périodiquement l'usure des courroies, en accordant une attention particulière aux points d'attache, aux protections et aux dispositifs de réglage !
- 13. ATTENTION !** Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez pouvoir retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Votre enfant doit apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.
- 14. ATTENTION !** Rangez le siège enfant dans un endroit sûr, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds sur le siège. Ne laissez pas votre siège auto entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de la pilule.
- 15. ATTENTION !** Pour le « système de sécurité pour enfants avancé i-Size », l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du constructeur du véhicule !
- 16. ATTENTION !** Ne laissez pas votre enfant dans ce siège de sécurité pendant une période prolongée. Lors de longs trajets, faites plus de pauses et retirez l'enfant du siège auto.
- 17. ATTENTION !** N'utilisez pas le siège avant que l'âge de l'enfant n'ait dépassé 15 mois et qu'il ait atteint une taille de 76 cm.
- 18. ATTENTION !** Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.
- 19. ATTENTION !** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.
- 20. ATTENTION !** N'utilisez PAS le système de sécurité pour enfants avancé si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte par rapport aux principaux points de contact du siège n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.
- 21. ATTENTION ! NE PAS** utiliser d'autres points de contact que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de sécurité pour enfants avancé, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

ECE R129/03

TYPES DES CEINTURES APPROUVÉES DONT VOUS DEVEZ DISPOSER DANS LA VOITURE

1. Lorsque vous utilisez le siège auto pour une taille de 76-105 cm, il **NE** peut être installé **QUE** dans le sens de la circulation, à l'aide de :

- dispositifs ISOFIX + sangle supérieure

Ⓡ Possibilité d'installation – l'endroit d'installation doit être équipé de points de fixation ISOFIX et un point de fixation de la sangle supérieure !

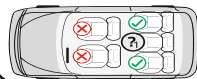
A – Ceinture de sécurité du véhicule – Ceinture diagonale / **B** – Ceinture de sécurité du véhicule – Ceinture subabdominale / **C** – dispositifs ISOFIX / **D** – Points de fixation de la sangle supérieure dans le coffre du véhicule

2. Lorsque vous utilisez le siège auto pour une taille de 100-150 cm, il **NE** peut être installé **QUE** dans le sens de la circulation, à l'aide de :

- dispositifs ISOFIX + ceintures à trois points ou

- Ceintures à trois points

Ⓡ Possibilité d'installation QU'aux sièges avec des ceintures à 3 points + dispositifs ISOFIX ! **NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR DES SIÈGES À 2 POINTS !**



Caractéristiques

Photo A

1. Appui-tête
2. Dos
3. Ceintures d'épaules
4. Adoucisseur des ceintures d'épaules
5. Adoucisseur du siège
6. Boucle
7. Guide de la ceinture sous-abdominale
8. Mécanisme de réglage de l'appui-tête
9. Sangle supérieure
10. Bouton de réglage de la longueur de la sangle supérieure

11. Crochet de fixation
12. Guide de la ceinture du véhicule
13. Adoucisseur de la boucle
14. Bouton de réglage (Capot du bouton de réglage)
15. Sangle de réglage des ceintures d'épaules
16. Crochet en métal de connexion des ceintures d'épaules
17. Boutons de déverrouillage du système ISOFIX
18. Mécanismes de fixation de l'ISOFIX (embouts)
19. Douilles de guidage ISOFIX

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1. Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que des abrasifs ou des diluants.
2. Le revêtement doit être lavé à la main à une température maximale de 30°C. Ne le mettez pas au sèche-linge. Laissez le revêtement sécher naturellement.
3. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'abrasifs.
4. N'utilisez jamais de lubrifiant ou de solvant sur aucune partie du siège.

Installation pour une taille de 76-105 cm avec des embouts ISOFIX + une sangle supérieure dans le sens de circulation

IMPORTANT : Vérifiez d'abord que la voiture dispose de crochets de fixation métalliques ISOFIX à l'intersection entre le siège et le dossier de la voiture sous le rembourrage.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système ISOFIX, les douilles de guidage ISOFIX (19) peuvent être insérées dans les crochets ISOFIX du véhicule (Photo 1). Les crochets ISOFIX situés à chaque extrémité du siège passent dans les douilles de guidage.

Étape 1. Appuyez sur les boutons (17) pour libérer le système ISOFIX (Photo 2). Faites glisser les rails vers la position la plus longue.

Étape 2. Placez le siège enfant sur le siège auto dans le sens de la circulation. Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « Clic ». Assurez-vous d'entendre un « clic » et l'indicateur de verrouillage ISOFIX apparaît VERT (Photo 3).

Étape 3. Poussez le siège enfant contre le dossier du siège auto. Lors de ce déplacement, le système ISOFIX resserrera le siège enfant au dossier du siège auto et vous entendrez un son de « Clic ». Si le siège bascule et que les dispositifs de fixation ISOFIX sont retirés, répétez les étapes ci-dessus et réinstallez-les.

Étape 4. Appuyez sur le bouton de la sangle supérieure pour ajuster sa longueur (Photo 4). Passez la sangle supérieure derrière le dossier du siège auto (Photo 5). Fixez le crochet du siège enfant au crochet ISOFIX de la voiture. Tirez la ceinture sur le crochet pour la tendre (Photo 6).

Étape 5. Appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture et retirez en même temps les deux ceintures d'épaules (Photo 7). Remarque : Ne tirez pas sur les adoucisseurs des ceintures. Appuyez sur le bouton rouge de la boucle pour libérer les éléments de fixation des ceintures d'épaules (Photo 8). Placez l'enfant dans le siège, puis fixez à nouveau les éléments de fixation dans la boucle.

Réglage de la hauteur de l'appui-tête et de la ceinture d'épaule.

L'appui-tête peut être réglé dans différentes positions. Réglez l'appui-tête en actionnant la poignée du mécanisme (Photo 9). Déplacez l'appui-tête vers la position souhaitée vers le haut ou vers le bas en fonction de la taille de votre enfant. Veuillez-vous assurer que l'appui-tête est correctement positionné autour de la tête de l'enfant (Photo 10). Attachez les deux ceintures dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

Serrage des ceintures de sécurité : tirez progressivement la ceinture de sécurité (Photo 11).

STOCKAGE DU SYSTÈME DE CEINTURES

1. Appuyez sur le bouton rouge de la boucle pour déverrouiller les éléments de fixation des ceintures d'épaules (Photo 8).
2. Détachez le rembourrage du dossier, puis placez les ceintures d'épaules sur l'intérieur (Photo 12,13).
3. Passez la boucle sous le rembourrage du siège (Photo 14) en l'insérant dans le trou de la base (Photo 15). Bouclez à nouveau le rembourrage.

Installation pour une taille de 100-150 cm avec des embouts ISOFIX + ceintures de sécurité pour les adultes dans le sens de circulation

Une fois les mécanismes ISOFIX du siège enfant retirés, placez-le sur le siège auto face vers l'avant "dans le sens de la circulation".

1. Appuyez sur les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Assurez-vous d'entendre un « clic » et l'indicateur de verrouillage ISOFIX apparaît VERT (Photo 3). Retirez l'adoucisseur du siège auto.
2. Placez l'enfant dans le siège.
3. Fixez le siège avec la ceinture de sécurité de la voiture en passant la ceinture diagonale dans le guide de l'appui-tête (Photo 16). La ceinture abdominale entre l'accoudoir et sur les genoux de l'enfant en passant par les endroits marqués en vert sur le siège. Attachez la ceinture dans la boucle du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Photo 17). Si nécessaire, tendez la ceinture de sécurité en tirant dessus.

Installation pour une taille de 100-150 cm avec la ceinture de sécurité pour les adultes dans le sens de circulation

1. Tirez les mécanismes ISOFIX le plus loin possible vers l'intérieur du siège, afin que les rails se rétractent au fond (Photo 18,19).
2. Placez fermement le siège enfant sur le siège auto « dans le sens de la circulation ».
3. Passez la ceinture diagonale de la voiture dans le guide de l'appui-tête (Photo 16), et la ceinture abdominale dans les endroits indiqués en vert sur le siège. Attachez la ceinture de sécurité dans la boucle du véhicule jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Si nécessaire, tendez la ceinture de sécurité en la tirant (Photo 17).

Retrait du rembourrage.

1. Démontage : tirez l'appui-tête vers le haut au maximum. Libérez les ceintures d'épaules de la boucle. Retirez l'adoucisseur du siège. Retirez le rembourrage du siège et de l'appui-tête. (Photos 20,21)

2. Installation du rembourrage : répétez les étapes dans l'ordre inverse.

Pour les enfants mesurant jusqu'à 105 cm, le siège auto doit être utilisé avec le coussin doux. Lorsque la taille de l'enfant dépasse 105 cm, vous devez retirer le coussin. Libérez les ceintures de la boucle et retirez le coussin doux.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO! LEGGERE!

IT

1. Nota sul sistema di ritenuta per bambini avanzato con cintura di sicurezza per veicoli specifici (76-105 cm)

Questo è un sistema di sicurezza per bambini avanzato con cintura per veicoli specifici.

È omologato secondo il Regolamento ONU n. 129 per l'uso in veicoli specifici, come indicato nella relativa lista dei veicoli (vedi l'elenco alla fine del manuale di istruzioni).

In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato Seggiolino rialzato per bambini i-Size (100-150 cm). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere i-Size", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

2. Per quanto riguarda l'installazione, ci si può attendere che il sistema sia conforme se il costruttore ha dichiarato nel manuale d'uso del veicolo che è adatto per l'installazione del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size per questo gruppo di età.

3. Questo sistema di sicurezza per i bambini è classificato come i-Size alle condizioni più rigorose di quelle applicate ai modelli precedenti non accompagnati dalla presente nota.

4. Questo seggiolino auto è approvato per l'uso con i seguenti tipi di metodi di installazione:

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: Sistema perfezionato di sicurezza per bambini ECE R129/03 rivolto in senso di marcia, 76-105 cm e peso del bambino ≤18 kg, con attacchi ISOFIX + nastro superiore;

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: Seggiolino rialzato per bambini i-Size ECE R129/03 nel senso di marcia, 100-150 cm, con attacchi ISOFIX + cintura di sicurezza per adulti o solo con una cintura di sicurezza per adulti.



Altezza: **76-105 cm**, con un peso massimo del bambino di **18 kg** - l'installazione **OBBLIGATORIA** del seggiolino auto si effettua con:
1. Attacchi ISOFIX + nastro superiore



Altezza: **100-150 cm** - l'installazione **OBBLIGATORIA** del seggiolino auto si effettua con:
1. Attacchi ISOFIX + cinture a tre punti o
2. Cintura a tre punti.

Istruzioni di sicurezza!

Il manuale di istruzioni deve essere conservato per tutta la vita utile del sistema versatile di sicurezza per i bambini!

1. **ATTENZIONE!** I dettagli rigidi e le parti in plastica del sistema di sicurezza per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo che quando il veicolo è in uso normale, questi non possano essere intrappolati da un sedile o da una porta scorrevole del veicolo.

- 2. ATTENZIONE!** Tutte le cinture che fissano il sistema di sicurezza per i bambini al veicolo devono essere ben tese, tutte le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in funzione del corpo del bambino. Non deve essere consentita la torsione delle cinture.
- 3. ATTENZIONE!** È estremamente importante assicurarsi che la cintura all'altezza del bacino venga utilizzata in basso, in modo che il bacino venga tenuto saldamente.
- 4. ATTENZIONE!** Si raccomanda di sostituire il dispositivo quando è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche distruttive in un incidente.
- 5. ATTENZIONE!** È pericoloso apportare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Esiste il rischio di una non accurata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per i bambini.
- 6. ATTENZIONE!** Se il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, dovrebbe essere tenuto al riparo dalla luce del sole, altrimenti potrebbe risultare troppo caldo per la pelle del bambino.
- 7. ATTENZIONE!** !Non lasciare i bambini incustoditi in un sistema di sicurezza avanzato per bambini.
- 8. ATTENZIONE!** Attaccare correttamente qualsiasi bagaglio o altro oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione.
- 9. ATTENZIONE!** Non utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per i bambini senza il suo rivestimento!
- 10. ATTENZIONE!** Non sostituire il coprisedile del sistema di sicurezza per i bambini avanzato con altro che non sia quello raccomandato dal costruttore in quanto il coprisedile è parte integrante delle prestazioni d'uso del sistema di sicurezza per i bambini.
- 11. IMPORTANTE - NON UTILIZZARE PRIMA CHE IL BAMBINO ABBA SUPERATO I 15 MESI DI ETÀ**
- 12. ATTENZIONE!** Controllare periodicamente le cinture per eventuale usura prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni e ai dispositivi di regolazione!
- 13. ATTENZIONE!** Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere bloccata quando tutte le parti sono impegnate. In caso di emergenza, è indispensabile la possibilità di poter prendere il bambino immediatamente dal seggiolino. Il vostro bambino dovrebbe essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.
- 14. ATTENZIONE!** Conservare il seggiolino in un luogo sicuro e non accessibile per i bambini quando non si usa. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul seggiolino. Non permettere che il seggiolino venga in contatto con sostanze corrosive come l'acido delle batterie.
- 15. ATTENZIONE!** Per "il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size" l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo!
- 16. ATTENZIONE!** Non lasciare il bambino su questo seggiolino di sicurezza per lungo periodo di tempo. In caso di viaggi lunghi fare più pause e rimuovere il bambino dal seggiolino di sicurezza.
- 17. ATTENZIONE!** Non utilizzare prima che l'età del bambino abbia superato i 15 mesi e prima che lo stesso abbia raggiunto un'altezza di 76 cm.
- 18. ATTENZIONE!** Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.
- 19. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
- 20. ATTENZIONE! NON** utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per bambini se la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del sedile principale non è soddisfacente; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.
- 21. ATTENZIONE! NON** utilizzare punti di appoggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di sicurezza avanzato per bambini; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

TIPO DELLE CINTURE APPROVATE DA DISPORRE NELL'AUTO

1. Qualora ci si utilizzi un seggiolino auto nell'intervallo della statura da 76 a 105 cm, esso può essere installato **SOLAMENTE** in senso di marcia del veicolo per mezzo di:

- Dispositivi ISOFIX + nastro superiore

Ⓣ Possibilità di installazione - il posto di montaggio deve essere dotato di Punti di aggancio ISOFIX e punto di aggancio del nastro superiore!

A - Cintura di sicurezza del veicolo - Cintura diagonale

B - Cintura di sicurezza del veicolo - Cintura addominale

C - Dispositivi ISOFIX

D - Punto di aggancio del nastro superiore nel portabagagli del veicolo

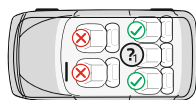
2. Qualora ci si utilizzi un seggiolino auto nell'intervallo della statura da 100 a 150 cm, esso può essere installato **SOLAMENTE** in senso di marcia del veicolo per mezzo di:

- Dispositivi ISOFIX + cinture a tre punti oppure

- Cinture a tre punti

Ⓣ Possibilità di installazione **SOLAMENTE** su sedili con cinture a 3 punti+ Dispositivi ISOFIX!

NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO SU SEDILI CON CINTURE A 2 PUNTI!



Caratteristiche

Foto A

- | | |
|---|--------|
| 1. Poggiatesta | - 1 pz |
| 2. Schienale | - 1 pz |
| 3. Spalline | - 2 pz |
| 4. Imbottitura delle spalline | - 2 pz |
| 5. Imbottitura del seggiolino | - 1 pz |
| 6. Fibbia | - 1 pz |
| 7. Guida della cintura addominale | - 2 pz |
| 8. Meccanismo di regolazione del poggiatesta | - 1 pz |
| 9. Nastro superiore | - 1 pz |
| 10. Pulsante di regolazione della lunghezza del nastro superiore | - 1 pz |
| 11. Gancio di collegamento | - 1 pz |
| 12. Guida della cintura del veicolo | - 1 pz |
| 13. Imbottitura della fibbia | - 1 pz |
| 14. Pulsante di regolazione (Coperchio del pulsante di regolazione) | - 1 pz |
| 15. Cinghia di regolazione delle spalline | - 1 pz |
| 16. Gancio metallico di collegamento delle spalline | - 1 pz |
| 17. Pulsanti di sblocco del dispositivo ISOFIX | - 2 pz |
| 18. Meccanismo di aggancio dell'ISOFIX (le punte) | - 2 pz |
| 19. Boccole guida ISOFIX | - 2 pz |

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi come abrasivi o diluenti.
2. Il rivestimento deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Non metterlo nell'asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente il rivestimento.
3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare abrasivi.
4. Non utilizzare mai lubrificante e solvente su nessuna parte del seggiolino.

Montaggio da 76 a 105 cm con punte ISOFIX + nastro superiore in senso di marcia

IMPORTANTE: Controllare prima se il veicolo sia dotato di ganci metallici ISOFIX di aggancio nel punto d'incrocio tra il sedile e lo schienale del veicolo sotto la tappezzeria.

NOTA: Qualora venga utilizzato il dispositivo ISOFIX, le boccole guida ISOFIX (19) possono essere infilate nei ganci ISOFIX del veicolo (Immagine 1) I ganci ISOFIX alle due estremità del seggiolino passato per le boccole guida.

Passo 1. Premere i pulsanti (17) di sblocco del dispositivo ISOFIX (Immagine 2). Trascinare le rotaie fino alla posizione più lunga.

Passo 2. Mettere il seggiolino auto sul sedile del veicolo in senso di marcia. Premere i meccanismi ISOFIX di aggancio direttamente sui ganci metallici del veicolo fino al sentire di un "click" fino al sentire di un "click". Assicurarvi di aver sentito lo scatto e che l'indicatore di blocco dell'ISOFIX indichi VERDE (Immagine 3).

Passo 3. Premere il seggiolino allo schienale del sedile del veicolo. Durante tale spostamento il dispositivo ISOFIX allaccerà il seggiolino allo schienale del sedile del veicolo e si sentirà uno scatto. Se il seggiolino traballa e i dispositivi di aggancio ISOFIX siano estratti, ripetere i passi di sopra e reinstallare.

Passo 4. Premere il pulsante del nastro superiore per regolare la sua lunghezza (Immagine 4). Trasferire il nastro superiore dietro lo schienale del sedile auto (Immagine 5). Agganciare il gancio del seggiolino al gancio ISOFIX del veicolo. Tirare la cintura del gancio per allacciarla (Immagine 6).

Passo 5. Premere il pulsante di regolazione delle cinture e allo stesso tempo tirare le due spalline (Immagine 7). Nota: Non tirare le imbottiture delle cinture. Premere il pulsante rosso della fibbia per sbloccare gli elementi di bloccaggio delle spalline (Immagine 8). Mettere il bambino nel seggiolino, poi serrare di nuovo gli elementi di bloccaggio nella fibbia.

Regolazione del poggiatesta e dell'altezza delle spalline.

Il poggiatesta può essere regolato in varie posizioni. Regolare il poggiatesta operando con la maniglia del meccanismo (Immagine 9). Muovere lo schienale fino alla posizione desiderata in su o in giù secondo la statura del vostro bambino. Si prega di assicurarsi che lo schienale sia corretta, ente posizionato attorno alla testa del bambino (Immagine 10). Bloccare le due cinture nella fibbia centrale fino al sentire di uno scatto.

Allacciamento delle cinture: tirare gradualmente la cinghia del sedile (Immagine 11).

CONSERVAZIONE DEL DISPOSITIVO DI SICUREZZA

1. Premere il pulsante rosso della fibbia per sbloccare gli elementi di serraggio delle spalline (Immagine 8).
2. Sbottonare la tappezzeria dello schienale, poi mettere le spalline dalla parte interna dello stesso (Immagine 12,13).

3. Far passare la fibbia sotto la tappezzeria del seggiolino (Immagine 14) mettendola nell'apposito foro delle base (Immagine 15). Riabbottonare la tappezzeria.

Montaggio da 100 a 150 cm con punte ISOFIX +cintura di sicurezza per adulti in senso di marcia

Dopo aver esportato i meccanismi ISOFIX del seggiolino, metterlo sul sedile del veicolo in senso di marcia (con faccia in avanti).

1. Premere i meccanismi ISOFIX di aggancio direttamente sui ganci metallici del veicolo fino al sentire di un "click". Assicurarsi di aver sentito il "click" e che l'indicatore di bloccaggio dell'ISOFIX indichi VERDE (Immagine 3). Rimuovere l'imbottitura del seggiolino.

2. Mettere il bambino nel seggiolino.

3. Fissare il seggiolino con la cintura del veicolo, far passando la cintura diagonale per la guida del poggiatesta (Immagine 16). La cintura addominale tra il bracciale e sopra le gambe del bambino per gli appositi posti segnalati in verde sul seggiolino. Bloccare la cintura nella fibbia del veicolo fino al sentire di un "click" (Immagine 17). All'occorrenza allacciare la cintura del veicolo, tirandola.

Montaggio da 100 a 150 cm con cintura di sicurezza per adulti in senso di marcia

1. Tirare i meccanismi ISOFIX al massimo possibile verso l'interno del seggiolino, in modo tale da far ritornare le rotaie alla base (Immagine 18,19).

2. Mettere il seggiolino strettamente sul sedile del veicolo "in senso di marcia".

3. Far passare la cintura diagonale del veicolo per la guida del poggiatesta (Immagine 16), invece la cintura addominale per gli appositi posti segnalati in verde sul seggiolino. Bloccare la cintura nella fibbia del veicolo fino al sentire di un "click". All'occorrenza allacciare la cintura del veicolo, tirandola (Immagine 17).

Rimozione della tappezzeria.

1. **Smontaggio:** tirare il poggiatesta al massimo possibile verso l'alto. Sbloccare le spalline dalla fibbia. Rimuovere l'imbottitura del seggiolino. Rimuovere la tappezzeria del seggiolino e del poggiatesta. (Immagine 20,21)

2. **Montaggio della tappezzeria:** ripetere i passi in via contraria.

Per bambini con statura fino ai 105 cm il seggiolino auto deve essere utilizzato con l'imbottitura. Qualora la statura del bambino sia superiore ai 105 cm bisogna rimuovere l'imbottitura. Sbloccare le cinture dalla fibbia e rimuovere l'imbottitura.

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ.

GR

1. Σημείωμα σε σχέση με εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών με ζώνες για ειδικά μεταφορικά οχήματα (76-105 εκ.)

Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών με ζώνες για ειδικά μεταφορικά οχήματα.

Το ίδιο εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση σε ειδικά μεταφορικά οχήματα, τα οποία αναφέρονται στην περιγραφή των ανάλογων μεταφορικών οχημάτων (βλέπετε την περιγραφή στο τέλος των οδηγιών χρήσης).

Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών Ανυψωτικό παιδικό κάθισμα i-Size (100-150 εκ). Το ίδιο εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση κυρίως σε «i-Size θέσεις για κάθισμα», όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών οχημάτων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο».

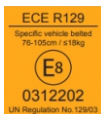
2. Μπορεί να αναμένεται, ότι σε σχέση με την συναρμολόγηση το σύστημα θα συμμορφώνεται, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στις οδηγίες εκμετάλλευσης του μεταφορικού οχήματος, ότι το ίδιο είναι προσαρμοσμένο για συναρμολόγηση του I-Size εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών από αυτήν την ηλικιακή ομάδα.

3. Αυτό το σύστημα ασφαλείας παιδιών ταξινομήθηκε ως I-Size υπό όρους, οι οποίοι είναι αυστηρότεροι απ' αυτούς που εφαρμόζονται για προηγούμενους τύπους που δεν συνοδεύονται απ' αυτό το σημείωμα.

4. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εγκρίθηκε προς χρήση με τους ακόλουθους τύπους μεθόδων εγκατάστασης:

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: Εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών με ζώνες ECE R129/03 για ειδικά μεταφορικά οχήματα, σε κατεύθυνση της φόρας της κίνησης, 76-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα + Άνω ιμάντας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: Εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών ECE R129/03 ήτοι Ανυψωτικό παιδικό κάθισμα I-Size, σε κατεύθυνση της φόρας της κίνησης, 100-150 εκ., με ISOFIX προσαρτήματα + ζώνη ασφαλείας για ανήλικους ή μόνο με ζώνη ασφαλείας για ενήλικους.



Εύρος του ύψους: **76-105 εκ.**, με μέγιστο βάρος του παιδιού **18 κιλών - ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** η συναρμολόγηση του καθίσματος στο αυτοκίνητο πραγματοποιείται με:

1. ISOFIX προσαρτήματα + Άνω ιμάντας



Εύρος του ύψους: **100-150 εκ. - ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** η συναρμολόγηση του καθίσματος στο αυτοκίνητο πραγματοποιείται με:

1. ISOFIX προσαρτήματα + ζώνες τριών σημείων
2. ζώνες τριών σημείων.

Οδηγίες ασφαλείας

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται κατά την διάρκεια όλου του κύκλου ζωής του ενικού συστήματος ασφαλείας παιδιών!

1. ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σκληρά εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιο τρόπο, που όταν το μηχανοκίνητο μεταφορικό όχημα εκμεταλλεύεται κανονικά, τα ίδια να μην μπορούν να πιαστούν από το συρόμενο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού οχήματος.

2. ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι ζώνες, οι οποίες στηρίζουν το σύστημα ασφαλείας στο μεταφορικό μέσο πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ όλες οι ζώνες, οι οποίες συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τύλιγμα των ζωνών.

3. ΠΡΟΣΟΧΗ! Είναι εξαιρετικά σημαντικό να εξασφαλιστεί η ζώνη για πάνω από τους μηρούς να χρησιμοποιείται χαμηλά κάτω, έτσι ώστε η λέκάνη να στηρίζεται γερά.

4. ΠΡΟΣΟΧΗ! Συστήματα η συσκευή να αντικατασταθεί, όταν σε περίπτωση ατυχήματος υποβλήθηκε σε καταστροφικές μηχανικές πιέσεις.

5. ΠΡΟΣΟΧΗ! Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμόδιου για την έγκριση του τύπου. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση μη σωστής τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης, που παραχωρήθηκαν από των κατασκευαστή και αφορούν το σύστημα ασφαλείας παιδιών.

6. ΠΡΟΣΟΧΗ! Όταν το κάθισμα δεν είναι εξοπλισμένο με υφασματικό κάλυμμα, πρέπει να το κρατάτε μακριά από ηλιακή ακτινοβολία, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστό για το παιδικό δέρμα.

7. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.

8. ΠΡΟΣΟΧΗ! Στηρίζετε ανάλογα οποιεσδήποτε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία είναι σε θέση να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης,

9. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμά του.

10. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με οποιοδήποτε άλλο πλην αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του συστήματος ασφαλείας.

11. ΠΡΟΣΟΧΗ – ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΙΝ Η ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΥΠΕΡΒΕΙ 15 ΜΗΝΕΣ

12. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά περιόδους ελέγχετε τις ζώνες για φθορά, όπως δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στήριξης, στις ασφάλειες και στα εξαρτήματα ρύθμισης.

13. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε την πόρπη τμηματικά κλειστή, η ίδια πρέπει να είναι ασφαλισμένη, όταν όλα τα μέρη δεσμεύονται. Αμέσως πρέπει να μπορείτε να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει ποτέ να μην παίζει με την πόρπη.

14. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποθηκεύετε το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές και μη προσβάσιμο από παιδιά σημείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αποφεύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο κάθισμα. Μην αφήνετε το δικό σας παιδικό κάθισμα να έρθει σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες όπως παραδείγματος χάρι οξύ μπαταρίας.

15. ΠΡΟΣΟΧΗ! Για „i-Size εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών“ ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.

16. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το προστατευτικό κάθισμα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάνετε περισσότερες στάσεις και βγάξτε το παιδί από το προστατευτικό κάθισμα.

17. ΠΡΟΣΟΧΗ! Να μην χρησιμοποιείται πριν η ηλικία του παιδιού υπερβεί 15 μήνες και πριν φτάσει ύψος 76 εκ.

18. ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

19. ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης και τα προσαρτήματα για την στήριξή τους στο προϊόν.

20. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρπης της ζώνης ασφαλείας ενήλικών σε σχέση με τα γενικά σημεία στήριξης και επαφής του καθίσματος δεν είναι ικανοποιητική. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

21. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία, τα οποία περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώθηκαν στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

ECE R129/03

ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ, ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

1. Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου για εύρος του ύψους 76-105 εκ., το ίδιο μπορεί να εγκατασταθεί **ΜΟΝΟ** στην κατεύθυνση προς τη φορά της κίνησης του αυτοκινήτου με την βοήθεια:

② ISOFIX προσαρτημάτων + άνω ιμάντα

Δυνατότητα εγκατάστασης – το μέρος όπου θα συναρμολογηθεί πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ISOFIX σημεία στήριξης και σημείο στήριξης του άνω ιμάντα

A – Ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου – Διαγώνια ζώνη

B – Ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου – Ζώνη για πάνω από τους μηρούς

C - ISOFIX προσαρτήματα

D - Σημείο στήριξης του άνω ιμάντα στο πορτμπαγκάζ του αυτοκινήτου

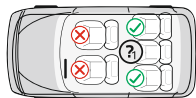
2. Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου για εύρος του ύψους 100-150 εκ., το ίδιο μπορεί να εγκατασταθεί **ΜΟΝΟ** στην κατεύθυνση προς τη φορά της κίνησης του αυτοκινήτου με την βοήθεια:

- ISOFIX προσαρτημάτων + ζωνών τριών σημείων ή

ζωνών τριών σημείων

② Δυνατότητα εγκατάστασης **ΜΟΝΟ** σε καθίσματα με ζώνες 3 σημείων + ISOFIX προσαρτήματα.

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ.



Χαρακτηριστικά - Φωτογραφία A

- | | |
|--|----------|
| 1. Προσκέφαλο | - 1 τεμ. |
| 2. Πλάτη | - 1 τεμ. |
| 3. Ζώνες ώμων | - 2 τεμ. |
| 4. Μαξιλαράκι των ζωνών ώμων | - 2 τεμ. |
| 5. Μαξιλαράκι για κάθισμα | - 1 τεμ. |
| 6. Πόρπη | - 1 τεμ. |
| 7. Οδηγός της ζώνης για πάνω από τους μηρούς | - 2 τεμ. |
| 8. Μηχανισμός ρύθμισης της βάσης για το κεφάλι | - 1 τεμ. |
| 9. Άνω ιμάντας | - 1 τεμ. |
| 10. Κουμπί ρύθμισης του μήκους του άνω ιμάντα | - 1 τεμ. |

11. Γάντζος στήριξης	- 1 τεμ.
12. Οδηγός για την ζώνη του αυτοκινήτου	- 1 τεμ.
13. Μαξιλαράκι της πόρτης	- 1 τεμ.
14. Κουμπί ρύθμισης (Καπάκι του κουμπιού ρύθμισης)	- 1 τεμ.
15. Λουρί ρύθμισης των ζωνών ώμων	- 1 τεμ.
16. Μεταλλικός γάντζος για σύνδεση των ζωνών ώμων	- 1 τεμ.
17. Κουμπιά απελευθέρωσης του ISOFIX συστήματος	- 2 τεμ.
18. Μηχανισμοί στήριξης των ISOFIX (άκρες)	- 2 τεμ.
19. ISOFIX υποδοχές	- 2 τεμ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΠΛΥΣΙΜΟ

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, όπως καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης ή διαλυτικό.
2. Η ταπετσαρία πρέπει να πλένεται στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Μη τοποθετείτε σε στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπετσαρία να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.
3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρής πετσέτας. Μη χρησιμοποιείτε υλικά απόξεσης.
4. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό και διαλυτικό σε οποιοσδήποτε μέρος του καθίσματος.

Συναρμολόγηση 76-105 εκ. με ISOFIX άκρες + άνω ιμάντας στην κατεύθυνση προς τη φορά της κίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρώτα ελέγξτε εάν το αυτοκίνητο διαθέτει ISOFIX μεταλλικούς γάντζους στήριξης στο σημείο ένωσης μεταξύ του καθίσματος και της πλάτης του αυτοκινήτου κάτω από την ταπετσαρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ISOFIX, οι υποδοχές ISOFIX (19) μπορούν να περαστούν στους ISOFIX γάντζους του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 1). Οι ISOFIX γάντζοι στις δύο άκρες του καθίσματος περνούν από τις υποδοχές.

Βήμα 1. Πατήστε τα κουμπιά (17) για απελευθέρωση του ISOFIX συστήματος (Φωτογραφία 2). Σύρετε τις ράβες μέχρι την πιο μακριά θέση.

Βήμα 2. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου σε κατεύθυνση προς τη φορά της κίνησης. Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς για στήριξη κατευθείαν πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι έχετε ακούσει ήχο «κλικ» και ότι η ένδειξη ασφαλείας του ISOFIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ (Φωτογραφία 3).

Βήμα 3. Πατήστε το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Κατά την διάρκεια αυτής της μετακίνησης το σύστημα ISOFIX θα σφίξει το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου και θα ακούσετε ήχο «Κλικ». Σε περίπτωση που το κάθισμα ταλαντεύεται και οι ISOFIX μηχανισμοί στήριξης είναι βγαλμένοι, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και εγκαταστήστε ξανά.

Βήμα 4. Πατήστε το κουμπί του άνω ιμάντα για να ρυθμίσετε το μήκος του (Φωτογραφία 4). Μεταφέρετε τον πάνω ιμάντα πίσω από την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 5). Αναρτήστε τον γάντζο του παιδικού καθίσματος στον ISOFIX γάντζο του αυτοκινήτου. Τραβήξτε την ζώνη του γάντζου για να την σφίξετε (Φωτογραφία 6).

Βήμα 5. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες ώμων (Φωτογραφία 7). Παρατήρηση: Μη τραβάτε τα μαξιλαράκια των ζωνών. Πατήστε το κόκκινο κουμπί της πόρτης για να απελευθερώσετε τα εξαρτήματα ασφαλείας των ζωνών ώμων (Φωτογραφία 8). Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και στην συνέχεια κουμπώστε ξανά τα εξαρτήματα ασφαλείας στην πόρτη.

Ρύθμιση της βάσης για το κεφάλι και του ύψους των ζωνών ώμων

Το προσκέφαλο μπορεί να ρυθμιστεί σε διαφορετικές θέσεις. Ρυθμίστε το προσκέφαλο, χρησιμοποιώντας τη λαβή του μηχανισμού (Φωτογραφία 9). Μετακινήστε το προσκέφαλο μέχρι την επιθυμητή θέση προς τα επάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας. Παρακαλώ βεβαιωθείτε, ότι το προσκέφαλο τοποθετήθηκε σωστά γύρω από το κεφάλι του παιδιού (Φωτογραφία 10). Κουμπώστε τις δύο ζώνες στην κεντρική πόρπη μέχρι να ακούσετε ήχο «Κλικ».

Σφίξιμο των ζωνών: σταδιακά τραβήξτε το λουρί του καθίσματος (Φωτογραφία 11).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΖΩΝΩΝ

1. Πατήστε το κόκκινο κουμπί της πόρπης για να απελευθερώσετε τα εξαρτήματα ασφαλείας των ζωνών ώμων (Φωτογραφία 8).
2. Ανοίξτε την ταπεσαρία της πλάτης και στην συνέχεια τοποθετήστε τις ζώνες ώμων από την εσωτερική της πλευρά (Φωτογραφία 12, 13).
3. Περάστε την πόρπη κάτω από την ταπεσαρία του καθίσματος (Φωτογραφία 14), τοποθετώντας την στην οπή της βάσης (Φωτογραφία 15). Κλείστε ξανά την ταπεσαρία.

Συναρμολόγηση από 100-150 εκ. με ISOFIX άκρες + ζώνη ασφαλείας ενήλικων στην κατεύθυνση προς τη φορά της κίνησης

Εφόσον είναι ήδη βγαλμένοι οι ISOFIX μηχανισμοί του παιδικού καθίσματος, τοποθετήστε το πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου με πρόσωπο μπροστά «προς τη φορά της κίνησης».

1. Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς για στήριξη κατευθείαν πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι έχετε ακούσει ήχο «κλικ» και ότι η ένδειξη ασφαλείας ISOFIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ (Φωτογραφία 3). Αφαιρέστε το μαξιλαράκι του καθίσματος από το κάθισμα αυτοκινήτου.

2. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.

3. Πιάστε το κάθισμα με την ζώνη του αυτοκινήτου, αφού περάσετε την ζώνη ώμου από τον οδηγό του προσκέφαλου (Φωτογραφία 16). Περάστε την ζώνη για πάνω από τους μηρούς μεταξύ του εξαρτήματος για κάτω από τον αγκώνα και πάνω από τα γόνατα του παιδιού από τα σημειωμένα με πράσινο χρώμα σημεία του καθίσματος. Κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ» (Φωτογραφία 17). Σε περίπτωση ανάγκης σφίξτε την ζώνη του αυτοκινήτου αφού την τραβήξετε.

Συναρμολόγηση από 100-150 εκ. με ζώνη ασφαλείας ενήλικων στην κατεύθυνση προς τη φορά της κίνησης

1. Τραβήξτε τους ISOFIX μηχανισμούς σε μέγιστο βαθμό προς τα μέσα προς το κάθισμα, έτσι ώστε οι ράγες να μαζευτούν στην βάση (Φωτογραφία 18, 19).

2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σφικτά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου «σε κατεύθυνση προς τη φορά της κίνησης».

3. Περάστε την ζώνη ώμου του αυτοκινήτου από τον οδηγό της βάσης για το κεφάλι (Φωτογραφία 16), ενώ την ζώνη για πάνω από τους μηρούς από τα σημειωμένα με πράσινο χρώμα σημεία του καθίσματος. Κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ». Σε περίπτωση ανάγκης σφίξτε την ζώνη του αυτοκινήτου αφού την τραβήξετε (Φωτογραφία 17).

Αφαίρεση της ταπεσαρίας.

1. **Αποσυναρμολόγηση:** τραβήξτε το προσκέφαλο σε μέγιστο βαθμό προς τα επάνω. Απελευθερώστε τις ζώνες ώμων από την πόρπη. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι του καθίσματος. Αφαιρέστε την ταπεσαρία του καθίσματος και του προσκέφαλου. (Φωτογραφία 20, 21).

2. **Συναρμολόγηση της ταπεσαρίας:** επαναλάβετε τα βήματα στην αντίστροφη σειρά. Για παιδιά με ύψος έως 105 εκ. το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται με το μαλακό υπόστρωμα. Όταν το ύψος του παιδιού είναι άνω των 105 εκ. πρέπει να αφαιρέσετε το μαλακό υπόστρωμα. Απελευθερώστε τις ζώνες από την πόρπη και βγάλτε το μαλακό υπόστρωμα.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК. ПРОЧИТАЙТЕ!

RU

EAC

1. Примечание относительно усовершенствованной детской удерживающей системы с ремнями безопасности для конкретных транспортных средств (76–105 см).

Это усовершенствованная детская удерживающая система с ремнями безопасности, предназначенная для конкретных транспортных средств.

Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования в конкретных транспортных средствах, указанных в списке соответствующих транспортных средств (см. список в конце инструкции по применению).

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Это усовершенствованная детская удерживающая система-бустер i-Size (100–150 см). Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования главным образом на «сидящих местах i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем современной детской удерживающей системы или с продавцом».

2. Можно ожидать, что система соответствует требованиям установки, если изготовитель указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что оно пригодно для установки УДУС I-Size этой возрастной группы.

3. Эта детская удерживающая система классифицируется как I-Size при более жестких условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не сопровождаемым таким примечанием.

4. Это автокресло одобрено для использования со следующими способами установки:

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 УДУС с ремнями безопасности для конкретных транспортных средств, по ходу движения, диапазон роста 76–105 см и вес ребенка ≤18 кг, с устройствами ISOFIX + верхняя ляжка;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 УДУС детское сиденье-бустер I-Size, по ходу движения, 100–150 см, с устройствами ISOFIX + с ремнем безопасности для взрослых или только с ремнем безопасности для взрослых.



Диапазон роста: **76–105 см**, при максимальном весе ребенка **18 кг** – **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установить кресло в автомобиль с помощью:

1. Креплений ISOFIX + верхняя ляжка



Диапазон роста: **100–150 см** – кресло **ОБЯЗАТЕЛЬНО** устанавливается в автомобиль с помощью:

1. Креплений ISOFIX + трехточечных ремней или

2. 3-точечных ремней.

Инструкции по безопасности!

Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

1. ВНИМАНИЕ! Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства их нельзя было захватить сдвижным сиденьем или дверью автомобиля.

2. ВНИМАНИЕ! Все ремни, крепящие удерживающую систему к транспортному средству, должны быть натянуты; все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Нельзя допускать перекручивание ремней.

3. ВНИМАНИЕ! Крайне важно обеспечить использование поясного ремня так низко, чтобы таз был надежно закреплен.

4. ВНИМАНИЕ! Рекомендуется заменять устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.

5. ВНИМАНИЕ! Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Существует опасность, если не следовать инструкциям по установке, предоставленным производителем детской удерживающей системы.

6. ВНИМАНИЕ! Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.

7. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.

8. ВНИМАНИЕ! Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения.

9. ВНИМАНИЕ! Не используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему без ее чехла.

10. ВНИМАНИЕ! Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик удерживающей системы.

11. ВАЖНО – НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДО ВОЗРАСТА РЕБЕНКА СТАРШЕ 15 МЕСЯЦЕВ.

12. ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание местам крепления, защитам и регулируемым устройствам!

13. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пряжку частично закрытой, она должна застегиваться, когда все детали застегнуты. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с кресла. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пряжкой.

14. ВНИМАНИЕ! Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на него. Не допускайте контакта автокресла с агрессивными веществами, такими как аккумуляторная кислота.

15. ВНИМАНИЕ! При использовании «Усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства!

16. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте ребенка в этом автокресле на длительный период времени. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с кресла.

17. ВНИМАНИЕ! Не использовать до возраста ребенка старше 15 месяцев и достижения роста 76 см.

18. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.

19. ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием изделия удалите с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к товару.

20. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных точек контакта с сиденьем неудовлетворительное. В случае сомнений обратитесь к производителю.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте другие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на усовершенствованной детской удерживающей системе. В случае сомнений свяжитесь с производителем. **ECE R129/03**

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ВЫ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ

1. При использовании автокресла для роста 76–105 см, его можно установить **ТОЛЬКО** по ходу движения автомобиля с помощью:

- устройств ISOFIX + верхней ляжки

Ⓡ Возможность установки – место установки должно быть оборудовано точками крепления ISOFIX и точкой крепления верхней ляжки!

A – Ремень безопасности автомобиля – Диагональный ремень

B – Ремень безопасности автомобиля – Поясной ремень

C – Устройства ISOFIX

D – Точка крепления верхней ляжки в багажнике автомобиля

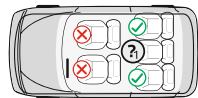
2. При использовании автокресла для роста 100–150 см, его можно устанавливать **ТОЛЬКО** лицом по ходу движения автомобиля с помощью:

- устройств ISOFIX + трехточечных ремней или

- трехточечных ремней безопасности.

Ⓡ Возможность установки **ТОЛЬКО** на сиденья с помощью 3-точечных ремней + устройств ISOFIX!

НЕВОЗМОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!



Характеристики

Рисунок А

1. Подголовник
2. Спинка
3. Плечевые ремни
4. Подкладка плечевого ремня
5. Подушка сиденья
6. Пряжка
7. Направляющая поясного ремня
8. Механизм регулировки подголовника
9. Верхняя ляжка
10. Кнопка регулировки длины верхней ляжки

11. Крючок для крепления
12. Направляющая для автомобильного ремня
13. Подкладка пряжки
14. Кнопка регулировки (Крышка кнопки регулировки)
15. Ремешок для регулировки плечевых ремней
16. Металлический зажим для крепления плечевых ремней
17. Кнопки разблокировки системы ISOFIX
18. Зажимные механизмы ISOFIX (наконечники)
19. Направляющие втулки ISOFIX

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

1. Автокресло можно мыть теплой водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивы или растворители.
2. Обивку следует стирать вручную при температуре не выше 30°C. Не кладите ее в сушилку. Дайте обивке высохнуть естественным путем.
3. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой. Не используйте абразивы.
4. Никогда не используйте смазку или растворитель для очистки каких-либо частей кресла.

Установка для роста 76–105 см с помощью наконечников ISOFIX + верхней лямки по ходу движения

ВАЖНО: Сначала убедитесь, что в автомобиле на пересечении сиденья и спинки автомобиля под обивкой имеются 2 металлические скобы крепления ISOFIX.

ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании системы ISOFIX направляющие втулки ISOFIX (19) можно вставить в скобы ISOFIX автомобиля (Рис. 1). Скобы ISOFIX на обоих концах кресла проходят через направляющие втулки.

Шаг 1. Нажимайте кнопки (17) разблокировки системы ISOFIX (Рис. 2). Сдвиньте рельсы как можно дальше.

Шаг 2. Поместите автокресло на сиденье автомобиля по ходу движения. Прижимайте нажимные механизмы ISOFIX непосредственно к металлическим скобам автомобиля до щелчка. Убедитесь, что вы услышали щелчок и индикатор блокировки ISOFIX стал **ЗЕЛЕНЫМ** (Рис. 3).

Шаг 3. Прижмите детское кресло к спинке сиденья автомобиля. Во время этого перемещения система ISOFIX прикрепит детское кресло к спинке сиденья автомобиля, и вы услышите щелчок. Если кресло шатается и наконечники ISOFIX вышли наружу, повторите описанные выше действия и установите кресло заново.

Шаг 4. Нажмите кнопку верхней лямки, чтобы отрегулировать ее длину (Рис. 4). Пропустите верхнюю лямку за спинку сиденья автомобиля (Рис. 5). Прикрепите крючок кресла к скобе ISOFIX автомобиля. Потяните ремень крючка, чтобы затянуть его (Рис. 6).

Шаг 5. Нажмите кнопку регулировки ремней и одновременно вытяните оба плечевых ремня (Рис. 7). Примечание: не тяните за подкладки ремней. Нажмите красную кнопку пряжки, чтобы освободить фиксирующие элементы плечевых ремней (Рис. 8). Посадите ребенка в кресло, затем снова застегните фиксирующие элементы в пряжке.

Регулировка подголовника и высоты плечевых ремней.

Подголовник можно регулировать в различных положениях. Отрегулируйте подголовник, орудуя ручкой регулировки (Рис. 9). Передвиньте подголовник вверх или вниз в желаемое положение в зависимости от роста вашего ребенка. Убедитесь, что подголовник правильно расположен вокруг головы ребенка (Рис. 10). Застегните оба ремня в центральной пряжке до щелчка.

Затягивание ремней: постепенно вытяните ремешок на сиденье (Рис. 11).

ХРАНЕНИЕ СИСТЕМЫ РЕМНЕЙ

1. Нажмите красную кнопку на пряжке, чтобы освободить элементы зажима на плечевых ремнях (Рис. 8).

2. Расстегните обивку подголовника, затем поместите плечевые ремни с ее внутренней стороны (Рис. 12, 13).
3. Проденьте пряжку под обивку сиденья (Рис. 14), вставив ее в отверстие в основании (Рис. 15). Снова застегните обивку.

Установка для роста 100–150 см с помощью наконечников ISOFIX + ремня безопасности для взрослых по ходу движения

После того как вы выдвинули наконечники ISOFIX автокресла, поместите его на сиденье автомобиля лицом вперед «по ходу движения».

1. Прижимайте наконечники ISOFIX непосредственно к металлическим зажимам автомобиля до щелчка. Убедитесь, что вы услышали щелчок и индикатор блокировки ISOFIX стал ЗЕЛЕНЫМ (Рис. 3). Снимите подкладку с сиденья автокресла.
2. Посадите ребенка в автокресло.
3. Пристегните кресло ремнем автомобиля, пропустив плечевой ремень через направляющую подголовника (Рис. 16), а поясной ремень между подлокотником и над коленями ребенка – через обозначенные зеленым цветом места на кресле. Застегните ремень в пряжке автомобиля до щелчка (Рис. 17). При необходимости подтяните ремень автомобиля, потянув за него.

Установка для роста 100–150 см с помощью ремня безопасности для взрослых По ходу движения

1. Потяните механизмы ISOFIX как можно дальше внутрь по направлению к креслу, чтобы рельсы втянулись в основание (Рис. 18, 19).
2. Плотно установите детское кресло на сиденье автомобиля «по ходу движения».
3. Пропустите плечевой ремень автомобиля через направляющую подголовника (Рис. 16), а поясной ремень – через места, указанные зеленым цветом на кресле. Застегните ремень безопасности в пряжке автомобиля до щелчка. При необходимости подтяните ремень автомобиля, потянув за него (Рис. 17).

Снятие обивки.

1. **Разборка:** потяните подголовник вверх как можно дальше. Освободите плечевые ремни из пряжки. Удалите подкладку сиденья. Снимите обивку сиденья и подголовника (Фото 20, 21).
2. **Установка обивки:** повторите действия в обратном порядке.
Для детей ростом до 105 см автокресло необходимо использовать с мягкой подкладкой. При росте ребенка выше 105 см нужно снять мягкую подкладку. Освободите ремни из пряжки и снимите мягкую подкладку.

VAŽNO! ČUVAJ ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. PROČITAJTE!

1. Napomena o naprednom sigurnosnom pojasu za dete za specifično prevozno sredstvo (76-105 cm)

Ovo je napredni bezbednosni sistem za decu zasnovan na pojasu za specifična prevozna sredstva.

Odobren je prema Uredbi UN br. 129 za upotrebu u određenim vozilima navedenim na listi relevantnih vozila (pogledajte listu na kraju uputstva za upotrebu).

U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za bezbednost dece ili samog prodavca.

Ovo je napredno sedište za decu i-Size (100-150 cm). Odobren je prema Uredbi UN br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

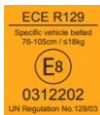
2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da je sistem usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju bezbednosnog sistema za decu i-Size ove starosne grupe.

3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao i-Size pod uslovima strožim od onih koji su primenjeni na prethodne modele koji nisu praćeni ovom napomenom.

4. Ovo automobilsko sedište je odobreno za upotrebu sa sledećim vrstama metoda ugradnje:

UGRADNJA U SMERU KRETANJA: ECE R129/03 USOD sigurnosni pojasevi za specifična prevozna sredstva, u smeru kretanja, 76-105 cm i težine deteta ≤18 kg, sa ISOFIKS uređajima + gornja traka;

UGRADNJA U SMERU KRETANJA: ECE R129/03 USOD dečje sedište I-Size, u pravcu kretanja, 100-150 cm, sa ISOFIKS uređajima + sigurnosnim pojasom za odrasle ili samo sa sigurnosnim pojasom za odrasle.



Raspon visine: **76-105 cm**, sa maksimalnom težinom deteta **18 kg** - **OBAVEZNO** je ugraditi sedište u automobil pomoću:

1. ISOFIKS uređaja + gornja traka



Raspon visine: **100-150 cm** - **sedište OBAVEZNO** da se ugradi u automobil pomoću:

1. ISOFIKS uređaja + pojasevima sa tri tačke ili

2. Pojasevima sa tri tačke.

Važna bezbednosna uputstva!

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati do kraja veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. PAŽNJA! Tvrdi delovi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti postavljeni i postavljeni tako da, kada je motorno vozilo u normalnom radu, ne mogu da budu zahvaćeni kliznim sedištem ili vratima vozila.

2. PAŽNJA! Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti podešeni tako da odgovaraju telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.

3. PAŽNJA! Izuzetno je važno osigurati da se krilni pojas koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.

4. PAŽNJA! Preporučuje se da se uređaj zameni kada je bio izložen destruktivnom mehaničkom naprezanju u nesreći.

5. OPASNO! Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštuju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.

6. OPREZ! Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruća za dečiju kožu.

7. OPREZ! Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.

8. OPREZ! Propisno obezbedite sav prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara.

9. OPREZ! Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca.

10. OPREZ! Ne zamenjujte poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema.

11. VAŽNO - NE KORISTITI PREKO DETETA PREKO 15 MESECI STAROSTI

12. OPREZ! Periodično proveravajte da li su pojasevi istrošeni, obračunajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnike i uređaje za podešavanje!

13. OPREZ! Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.

14. OPREZ! Čuvajte dečije sedišta na bezbednom mestu van domašaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da korozivni predmeti dođu u kontakt sa vašim sedištem za automobil to je kao akumulatorska kiselina, na primer.

15. OPREZ! Za „i-Size napredni bezbednosni sistem za decu“ korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu proizvođača vozila!

16. OPREZ! Ne ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.

17. OPREZ! Ne koristiti pre nego što dete navrší 15 meseci i pre nego što dostigne visinu od 76 cm.

18. OPREZ! Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

19. OPREZ! Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.

20. PAŽNJA! NEMOJTE koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako je položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nezadovoljavajući, molimo kontaktirajte proizvođača ako ste u nedoumici.

21. PAŽNJA! NEMOJTE koristiti druge kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.

ECE R129/03

UPUTSTVO ZA PRANJE

1. Auto sedišta se može čistiti mlakom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivi ili razređivač.

2. Presvlake moraju da se peru ručno na maksimalnoj temperaturi od 30°C. Nemojte ga stavljati u sušač. Dozvolite da se presvlake prirodno osuši.

3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva.

4. Nikada ne koristite lubrikant ili rastvarač na bilo kom delu sedišta.

VRSTA POJAČANIH KAISOVA KOJE TREBA DA IMATE U VAŠEM AUTOMOBILU

1. Kada koristite automobilsko sedište za visinu od 76-105 cm, ono se može postaviti **SAMO** u pravcu kretanja automobila koristeći:

- ISOFIX učvršćenja + gornja traka

Ⓣ Mogućnost ugradnje - mesto montaže mora biti opremljeno tačkama za pričvršćivanje ISOFIX i gornjom tačkom za pričvršćivanje trake!

A - Sigurnosni pojas za automobil - Dijagonalni pojas

B - Sigurnosni pojas za automobil – Pojas u nivou struka

C - ISOFIX uređaji

D - Tačka pričvršćivanja gornje šipke u prtljažniku automobila

2. Kada koristite auto sedište za visinu od 100-150 cm, ono se može postaviti **SAMO** u pravcu kretanja automobila koristeći:

- ISOFIX uređaje + pojasevi u tri tačke ili

- Sigurnosni pojasevi sa tri tačke

Ⓣ Mogućnost ugradnje **SAMO** na sedišta sa pojasevima u 3 tačke + ISOFIX uređajima!

NE MOŽE SE KORISTITI NA SEDIŠTIMA SA POJASIMA SA 2 TAČKE!



Karakteristike

Slika A

1. Naslon za glavu - 1 kom.

2. Leđa - 1 kom.

3. Pojasevi za ramena - 2 kom.

4. Jastučić pojasa za ramena - 2 kom.

5. Jastučić sedišta - 1 kom.

6. Kopča - 1 kom.

7. Vodič za pojas - 2 kom.

8. Mehanizam za podešavanje naslona za glavu - 1 kom.

9. Gornja traka - 1 kom.

10. Dugme za podešavanje dužine gornja traka - 1 kom.

11. Kuka za hvatanje - 1 kom.

12. Vodič za pojas automobila - 1 kom.

13. Jastučić za kopče - 1 kom.

14. Dugme za podešavanje (poklopac dugmeta za podešavanje) - 1 kom.

15. Kaiš za podešavanje ramena pojasevi - 1 kom.

16. Metalna kuka za spajanje ramenih pojaseva - 1 kom.

17. ISOFIX dugmad za otpuštanje sistem - 2 kom.

18. Mehanizmi za stezanje ISOFIX (vrhovi) - 2 kom.

19. ISOFIX vodilice - 2 kom.

Montaža 76-105 cm sa ISOFIX vrhovima + gornja traka u pravcu kretanja automobila

VAŽNO: Prvo proverite da li automobil ima ISOFIX metalne kuke za pričvršćivanje na raskrsnici između sedišta i naslona automobila ispod presvlake.

NAPOMENA: Kada koristite ISOFIX sistem, ISOFIX vodeće čaure (19) se mogu umetnuti u ISOFIX kuke vozila (slika 1). ISOFIX kuke na oba kraja sedišta prolaze kroz vodeće čaure.

Korak 1. Pritisnite dugmad (17) da biste oslobodili ISOFIX sistem (slika 2). Pomerite šine u najduži položaj.

Korak 2. Postavite auto sedište na sedište automobila u pravcu kretanja. Pritisnite ISOFIX mehanizme za pričvršćivanje direktno na metalne kuke vozila dok ne čujete „klik“. Uverite se da čujete "klik" i da indikator zaključavanja ISOFIX pokazuje ZELENO (Slika 3).

Korak 3. Gurnite dečje sedište uz naslon sedišta automobila. Tokom ovog poteza, ISOFIX sistem će zategnuti dečje sedište za zadnji deo auto sedišta i čućete zvuk "klik". Ako se sedište ljulja i ISOFIX ankeri su uklonjeni, ponovite gore navedene korake i ponovo instalirajte.

Korak 4. Pritisnite dugme gornjeg remena da biste podesili njegovu dužinu (slika 4). Provucite gornju traku iza naslona autosedišta (slika 5). Pričvrstite kuku dečjeg sedišta na ISOFIX kuku automobila. Povucite kaiš na kuku da ga zategnete (slika 6).

Korak 5. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa, a istovremeno izvucite dva ramena pojasa (slika 7). Napomena: Nemojte povlačiti zatezače pojaseva. Pritisnite crveno dugme na kopči da biste oslobodili elemente za zaključavanje pojaseva za ramena (slika 8). Stavite dete u sedište, a zatim ponovo pričvrstite elemente za zaključavanje u kopču.

Podešavanje visine naslona za glavu i ramenog pojasa.

Naslon za glavu se može podesiti u različitim položajima. Podesite naslon za glavu rukohvatom mehanizma (slika 9). Pomerite naslon u željeni položaj gore ili dole u zavisnosti od visine vašeg deteta. Uverite se da je naslon pravilno postavljen oko glave deteta (slika 10). Vežite oba pojasa u središnju kopču dok ne čujete „klik“.

Zatezanje sigurnosnih pojaseva: postepeno povucite sigurnosni pojas (slika 11).

SKLADIŠTENJE SISTEMA POJASA

1. Pritisnite crveno dugme na kopči da biste oslobodili elemente za zaključavanje pojaseva za ramena (slika 8).

2. Otkopčajte presvlake naslona, zatim postavite naramenice sa unutrašnje strane (Slika 12,13).

3. Provucite kopču ispod presvlake sedišta (slika 14) i ubacite je u otvor na bazi (slika 15). Ponovo pričvrstite presvlake.

Montaža 100-150 cm sa ISOFIX vrhovima + sigurnosni pojas za odrasle u pravcu kretanja automobila

Kada su ISOFIX mehanizmi dečjeg sedišta uklonjeni, postavite ga na sedište automobila okrenutim napred „u smeru vožnje“.

1. Pritisnite ISOFIX mehanizme da zakačite direktno na metalne kuke vozila dok se ne čuje „klik“. Uverite se da čujete "klik" i da indikator zaključavanja ISOFIX pokazuje ZELENO (Slika 3). Uklonite jastuk sedišta sa sedišta automobila.

2. Stavite dete u sedište.

3. Pričvrstite sedište pojasom za auto tako što ćete pojas provući kroz vođicu naslona za glavu (slika 16). Pojas između naslona za ruke i preko krila deteta kroz mesta označena zelenom bojom na sedištu. Vežite pojas u kopču vozila dok ne čujete „KLIK“ (slika 17). Ako je potrebno, zategnite sigurnosni pojas povlačenjem.

Montaža 100-150 cm sa sigurnosnim pojasom za odrasle u smeru kretanja automobila

1. Povucite ISOFIX mehanizme što je više moguće ka unutra prema sedištu, tako da se šine uvuku u bazu (Slika 18, 19).
2. Čvrsto postavite dečje sedište na auto sedište „u smeru vožnje“.
3. Provucite rameni pojas automobila kroz vođicu naslona za glavu (slika 16), a krilni pojas kroz mesta označena zelenom bojom na sedištu. Vežite sigurnosni pojas u kopču vozila dok ne klikne. Ako je potrebno, zategnite sigurnosni pojas povlačenjem (slika 17).

Uklanjanje presvlake.

1. Demontaža: povucite naslon za glavu nagore što je više moguće. Oslobodite pojaseve sa kopče. Uklonite jastuk sedišta. Skinite presvlake sedišta i naslona za glavu. (Slika 20,21)

2. Postavite presvlake: ponovite korake obrnutim redosledom.

Za decu visine do 105 cm, auto sedište se mora koristiti sa mekom podlogom. Kada je visina deteta preko 105 cm, morate ukloniti meku podlogu. Oslobodite pojaseve sa kopče i uklonite mekanu podlogu.

FONTOS! MENTSE MEG A JÖVŐBELI

HU REFERENCIÁHOZ. OLVASSA EL!

1. Megjegyzés bizonyos járművekhez való fejlett gyermekbiztonsági öv-rendszerről (76-105 cm)

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági öv-rendszer bizonyos járművekhez.

Az ENSZ 129. számú előírása szerint jóváhagyva a vonatkozó járművek listájában elsorolt bizonyos járművekben való használatra (lásza a listát a használati utasítás végén).

Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés (100-150 cm).

Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size ülés helyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

2. A felszerelést illetően a rendszer várhatóan megfelelő abban az esetben, ha a gyártó a jármű használati útmutatójában feltüntette, hogy az alkalmas az adott korosztályba tartozó I-Size univerzális gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére.

3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer I-Size kategóriába került besorolásra, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi modellek, amelyekhez nem mellékelte ez a megjegyzés.

4. Ez az autósülés a következő típusú felszerelési módszerek alkalmazásával engedélyezett:

MENETIRÁNY IRÁNYÁBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 fejlett gyermekbiztonsági öv-rendszer bizonyos járművekhez a menetirány irányában, 76-105 cm magasság, a gyermek súlya ≤18 kg, ISOFIX eszközökkel + felső heveder;

MENETIRÁNY IRÁNYÁBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 fejlett gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés a menetirány irányában, 100-150 cm, ISOFIX eszközökkel + felnőtt biztonsági övvel vagy csak felnőtt biztonsági övvel.



Magasság tartomány: **76-105 cm**, a gyermek maximális súlya **18 kg** - az ülést **KÖTELEZŐ** beszerelni az autóba:

1. ISOFIX eszközökkel + felső heveder



Magasság tartomány: **100-150 cm** - az ülést **KÖTELEZŐ** beszerelni az autóba:

1. ISOFIX eszközökkel + hárompontos övekkel ill
2. Hárompontos övekkel.

Biztonsági utasítások!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer teljes élettartama alatt meg kell őrizni!

1. **FIGYELEM!** A fejlett gyermekbiztonsági rendszer szilárd és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a gépjármű normál működése közben ne szorulhassanak be csúsztatható ülés vagy járműajtó által.

- 2. FIGYELEM!** Minden övnek, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, feszesnek kell lennie, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testéhez kell igazítani. Az öveknek nem szabad megcsavarodnia.
- 3. FIGYELEM!** Rendkívül fontos annak biztosítása, hogy a derékövet alacsonyan használjuk annak érdekében, hogy a medence biztonságosan rögzítve legyen.
- 4. FIGYELEM!** Javasolt a szerkezetet kicserélni, ha az baleset következtében rongáló mechanikai igénybevételnek volt kitéve.
- 5. FIGYELEM!** Veszélyes változtatásokat vagy kiegészítéseket végezni a szerkezeten a típust jóváhagyó hatóság engedélyezése nélkül. Veszélyes lehet ha a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott felszerelési utasításokat nem tartják be pontosan.
- 6. FIGYELEM!** Ha az ülés nincs textilhuzattal ellátva, akkor napfénytől távol kell tartani, mert különben túl meleg lehet a gyermek bőrének.
- 7. FIGYELEM!** Nem szabad gyermekeket felügyelet nélkül hagyni a fejlett gyermekbiztonsági rendszerben.
- 8. FIGYELEM!** Rögzítsen megfelelően minden csomagot vagy egyéb olyan tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat!
- 9. FIGYELEM!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.
- 10. FIGYELEM!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszer burkolatát semmilyen egyébre cserélni, csak olyanra, amelyet a gyártó ajánlott, mert a burkolat a biztonsági rendszer működési jellemzőinek elválaszthatatlan részét képezi.
- 11. FONTOS – NEM HASZNÁLHATÓ MIELŐTT A GYERMEK 15 HÓNAPÓS KORÁT ELÉRTE.**
- 12. FIGYELEM!** Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a védőszerkezetre és a beállító szerkezetekre!!
- 13. FIGYELEM!** Ne hagyja a csatot félig zárva, mert teljesen zárva kell lennie, amikor minden alkatrész működésben van. Sürgős esetben azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Gyermekeit meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.
- 14. FIGYELEM!** Amikor nincs használatban a gyermekülés, tárolja azt biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne helyezzen nehéz tárgyakat az ülésre. Ügyeljen arra, hogy az autósülés ne érintkezzen maró hatású anyagokkal, mint például elemekben használt savval.
- 15. FIGYELEM!** Az "i-Size fejlett gyermekbiztonsági rendszer" esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját!
- 16. FIGYELEM!** Ne hagyja gyermekét a biztonsági ülésen hosszú ideig. Hosszú utakon többször is pihenjen és vegye le a gyermeket a biztonsági ülésről.
- 17. FIGYELEM!** Nem használható a gyermek 15 hónapos kora előtt és a 76 cm-es magasság elérése előtt.
- 18. FIGYELEM!** A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől.
- 19. FIGYELEM!** A termék első használata előtt távolítsa el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.
- 20. FIGYELEM! NE** használja a fejlett gyermekbiztonsági rendszert, ha a felnőtt biztonsági öv csatjának helyzete az ülés fő érintkezési pontjaihoz képest nem kielégítő, kérjük a kétség esetén fordulni a gyártóhoz.
- 21. FIGYELEM! NE** használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtaktól és a fejlett gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérően. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.

JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYEKNEK AZ AUTÓJÁBAN KELL LENNIE:

1. Ha az autósülést 76-105 cm magassági tartományhoz használja, **CSAK** az autó menetirányában szerelhető fel, a következőkkel:

- ISOFIX rögzítési pontokkal + felső hevederrel

⊗ Felszerelési lehetőség - a rögzítési helyet ISOFIX rögzítési pontokkal és felső heveder rögzítési ponttal kell ellátni!

A - Autó biztonsági öv - Átlós öv

B - Autó biztonsági öv - Deréköv

C - ISOFIX rögzítési pontok

D - Felső heveder rögzítési pontja az autó csomagtartójában

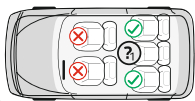
2. Ha az autósülést 100-150 cm magassági tartományhoz használja, **CSAK** az autó menetirányában szerelhető fel, a következőkkel:

- ISOFIX eszközökkel + hárompontos övvel ill

- Hárompontos biztonsági övvel

⊗ Felszerelési lehetőség CSAK 3-pontos övvel + ISOFIX eszközökkel ellátott ülésekre!

NEM HASZNÁLHATÓ 2-PONTOS ÖVEKKEL VALÓ ÜLÉSEKRE:



Jellemzők

A. kép

- | | |
|---|---------|
| 1. Fejtámla | - 1 db. |
| 2. Háttámla | - 1 db. |
| 3. Vállövek | - 2 db. |
| 4. Vállövek párnája | - 2 db. |
| 5. Ülés párnája | - 1 db. |
| 6. Övcsat | - 1 db. |
| 7. Deréköv vezetője | - 2 db. |
| 8. Fejtámla állító mechanizmus | - 1 db. |
| 9. Felső heveder | - 1 db. |
| 10. Felső heveder állító gombja | - 1 db. |
| 11. Fogókampó | - 1 db. |
| 12. Biztonsági öv vezetője | - 1 db. |
| 13. Övcsat párnája | - 1 db. |
| 14. Beállító gomb (A beállító gomb kupakja) | - 1 db. |
| 15. Szíj a vállövek hosszának beállításához | - 1 db. |
| 16. Fém kampó a vállövek csatlakoztatásához | - 1 db. |
| 17. ISOFIX rendszer kioldó gombjai | - 2 db. |
| 18. ISOFIX rögzítési mechanizmusok | - 2 db. |
| 19. ISOFIX vezetőselyek | - 2 db. |

MOSÁSI ÚTMUTATÓ

1. Az autósülés langyos vízzel és szappannal tisztítható. Ne használjon agresszív tisztítószeret, például súrolószert vagy hígítót.
2. A kárpitot kézzel kell mosni, legfeljebb 30°C-on. Ne tegye szárítógépbe. Hagyja a kárpitot természetes módon megszáradni.
3. A műanyag részek nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon súrolószert.
4. Soha ne használjon kenőanyagot és oldószert az ülés semelyik részén sem.

Felszerelés 76-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel + felső heveder a jármű menetirányában

FONTOS: Először ellenőrizze, hogy a járműben van-e 2 ISOFIX fém rögzítési kampó az ülés és a jármű háttámlája metszéspontjában a kárpit alatt.

MEGJEGYZÉS: ISOFIX rendszer használatakor az ISOFIX vezetőperselyek (19) a jármű ISOFIX kampóiba helyezhetők (1. kép). Az ISOFIX kampók a gyermekülés mindkét végén átmennek a vezetőperselyeken.

1. lépés Nyomja meg a gombot (17) az ISOFIX rendszer kioldásához (2. kép). Csúsztassa a síneket a leghosszabb helyzetbe.

2. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre a jármű menetirányában. Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall. Győződjön meg arról, hogy kattanást hall, és az ISOFIX zárjelző ZÖLD színű (3. kép).

3. lépés Nyomja erősen a gyermekülést az autósülés háttámlájához. E mozdulat során az ISOFIX rendszer a gyermekülést az autósülés háttámlához rögzíti, és „Click” hangot fog hallani. Ha az ülés ingadozik, és az ISOFIX rögzítők kikerültek, ismétlje meg a fenti lépéseket, és szerelje vissza.

4. lépés Nyomja meg a gombot a felső heveder hosszának beállításához (4. kép). Vezesse át a felső hevedert a szék háttámláján lévő vezetőn (5. kép). Rögzítse a gyermekülés horgát az autó ISOFIX kampójához. Húzza meg az övet a horgon, hogy megfeszítse (6. kép).

5. lépés Nyomja meg az öv beállító gombot, és egyidejűleg húzza ki mindkét vállövet (7. kép). Megjegyzés: Ne húzza az övek párnázott részét. Nyomja meg a csat piros gombját a vállövek rögzítőelemeinek kioldásához (8. kép). Helyezze a gyermeket az ülésbe, majd rögzítse ismét a záróelemeket a csatban.

Fejtámla és vállöv magasságállítása

A fejtámla különböző pozíciókban állítható. Állítsa be a fejtámlát a mechanizmus fogantyújával (9. kép). Mozdítsa a fejtámlát a kívánt helyzetbe felfelé és lefelé gyermeke magasságának megfelelően. Kérjük bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla megfelelően van beállítva a gyermek feje körül (10. kép). Rögzítse mindkét övet a középső csatba, amíg kattanást nem hall.

A biztonsági övek meghúzása: fokozatosan húzza meg az ülés szíját (11. kép).

ÖVRENDSZER TÁROLÁSA

1. Nyomja meg a csat piros gombját a vállövek rögzítőelemeinek kioldásához (8. kép).
2. Oldja ki a háttámla kárpitját, majd helyezze be a vállöveket a belső oldalára (12., 13. kép).
3. Vezesse át a csatot az üléskárpit alá (14. kép) úgy, hogy behelyezi a csatot a talpon lévő lyukba (15. kép). Rögzítse újra a kárpitot.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel + biztonsági övvel felnőtteknek a jármű menetirányában

Miután a gyermekülés ISOFIX rögzítéseit kivezette, helyezze a gyermekülést az autósülésre a jármű menetirányában.

1. Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall. Győződjön meg arról, hogy kattanást hall, és az ISOFIX zárjelző ZÖLD színű (3. kép). Távolítsa el az üléspárnát az autósülésről.
2. Helyezze a gyermeket a gyermekülésbe.
3. Rögzítse a gyermekülést az autó biztonsági övével úgy, hogy a vállövet átvezeti a fejtámla vezetőjén (16. kép). Vezesse át a derékövet a kartámasz és a gyermek öle között, az ülésen zölddel jelölt helyeken keresztül. Rögzítse a biztonsági övet a jármű csatjában, amíg kattanást nem hall (17. kép). Ha szükséges, húzza meg a biztonsági övet.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz biztonsági övvel felnőtteknek a jármű menetirányában

1. Húzza az ISOFIX mechanizmusokat amennyire csak lehetséges, befelé a gyermekülés felé, hogy a sínek behúzódjanak az alapba (18., 19. kép).
2. Helyezze a gyermekülést szorosan az autósülésre "menetirányban".
3. Vezesse át az autó vállövet a fejtámla vezetőjén (16. kép), a derékövet pedig a gyermekülés zölddel jelölt helyein. Kattanásig rögzítse a biztonsági övet a jármű csatjában. Ha szükséges, húzza meg a biztonsági övet (17. kép).

A kárpit eltávolítása

1. Leszerelés: húzza fel a fejtámlát, amennyire csak lehetséges. Oldja ki a vállöveket a csatból. Távolítsa el az üléspárnát. Távolítsa el az ülés és a fejtámla kárpitját (20., 21. kép).

2 A kárpit felszerelése: ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

Legfeljebb 105 cm magas gyermekeknél az autósülést puha betéttel kell használni. Ha a gyermek magassága meghaladja a 105 cm-t, a puha betétet el kell távolítani. Oldja ki a biztonsági öveket a csatból, és távolítsa el a puha betétet.

DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE K DALŠÍMU POUŽITÍ. PŘEČTĚTE!

CZ

1. Poznámka ohledně zdokonaleného dětského pásového zádržného systému pro specifické dopravní prostředky (76-105 cm)

Je to zdokonalený dětský pásový zádržný systém pro specifické dopravní prostředky.

Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití ve specifických dopravních prostředcích, uvedených v seznamu příslušných dopravních prostředků (viz seznam na konci návodu k použití).

V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

Toto je zdokonalený dětský zádržný systém Zdvízná dětská sedačka i-Size (100-150 cm).

Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „i-Size pozicích sezení“, jak uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

2. Ohledně montáže lze očekávat, že tento systém bude vhodný, pokud výrobce v návodu na použití dopravního prostředku uvedl, že tento je přizpůsobený k instalaci I-size UDZS této věkové skupiny.

3. Tento univerzální dětský zádržný systém (UDZS) je klasifikovaný jako I-Size za podmínek přísnějších, než u předchozích modelů, ke kterým není připojena tato poznámka.

4. Tato autosedačka je schválena při použití těchto typů instalačních metod:

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 Pásový UDZS pro specifické dopravní prostředky ve směru jízdy pro děti vysoké 76-105 cm o váze ≤ 18 kg, s přizpůsobeními ISOFIX + horní pás;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 UDZS dětská zdvízná sedačka I-Size ve směru jízdy pro děti vysoké 100-150 cm s přizpůsobeními ISOFIX + bezpečnostní pás pro dospělé nebo pouze s bezpečnostním pásem pro dospělé.



Rozmezí výšky: **76-105 cm**, max. váha dítěte **18 kg** – instalace sedačky do automobilu se **POVINNĚ** uskutečňuje s:
1. přizpůsobeními ISOFIX + horní pás



Rozmezí výšky: **100-150 cm** – instalace sedačky do automobilu se **POVINNĚ** uskutečňuje s:
1. přizpůsobeními ISOFIX + tříbodové bezpečnostní pásy nebo
2. tříbodovými bezpečnostními pásy.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

Tento návod k použití je nutno uchovat po celou dobu používání tohoto univerzálního dětského zádržného systému!

1. **POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak, aby při normálním provozu motorového dopravního prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dveřmi dopravního prostředku.
2. **POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které upevňují bezpečnostní systém dopravního prostředku, musí být napnuté, všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte. Nesmí se připustit zkroucení pásů.
3. **POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.
4. **POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když v důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.
5. **POZOR!** Je nebezpečné dělat změny nebo doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.
6. **POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.
7. **POZOR!** Nenechávat děti ve zdokonaleném dětském zádržném systému bez dozoru.
8. **POZOR!** Upevnit patřičně veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění.
9. **POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!
10. **POZOR!** Potah zdokonaleného dětského zádržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddelitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.
11. **DŮLEŽITÉ - SEDAČKA SE NESMÍ POUŽÍVAT DŘÍVE, NEŽ DÍTĚ DOSÁHLO VĚKU 15 MĚSÍCŮ.**
12. **POZOR!** Periodicky prověřovat opotřebení pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!
13. **POZOR!** Nenechávejte přezku jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy s přezkou nehrálo.
14. **POZOR!** Dětskou sedačku uchovávat na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládat těžké předměty. Chránit autosedačku před stykem se žíravými látkami jako je např. kyselina z baterie.
15. **POZOR!** Ohledně „i-Size zdokonaleného dětského zádržného systému“ si musí uživatel přečíst příručku výrobce dopravního prostředku!
16. **POZOR!** Nenechávat dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělat více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhnout.
17. **POZOR!** Nepoužívat sedačku dříve, než dítě dosáhlo věku 15 měsíců a výšky 76 cm.
18. **POZOR!** Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.
19. **POZOR!** Před prvním použitím výrobku odstranit z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.
20. **POZOR! NEPOUŽÍVAT** zdokonalený dětský zádržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k oporným bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.
21. **POZOR! NEPOUŽÍVAT** jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném **UDZS**, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

DRUH VHODNÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ, KTERÝMI MUSÍ BÝT VYBAVENÝ VÁŠ AUTOMOBIL

1. Autosedačku pro rozmezí výšky 76 – 105 cm je možné nainstalovat **POUZE** ve směru jízdy automobilu prostřednictvím mechanismu ISOFIX a horního pásu

(?) Možnost instalace – příslušné sedadlo musí být vybaveno upevňovacími body ISOFIX a bodem k upevnění horního pásu!

A – Bezpečnostní pás automobilu - Příční pás

B - Bezpečnostní pás automobilu – Bederní pás

C – mechanismus ISOFIX

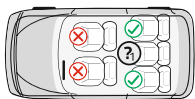
D – Bod na upevnění horního pásu v zavazadlovém prostoru automobilu.

2. Autosedačku pro rozmezí výšky 100 -150 cm je možné nainstalovat **POUZE** ve směru jízdy automobilu prostřednictvím

-mechanismu ISOFIX a tříbodových pásů nebo
-tříbodových pásů

(?) Možnost instalace **POUZE** na sedadla vybavená tříbodovými pásy a přírůbky ISOFIX !

NEJÍ MOŽNÉ POUŽÍVAT NA SEDADLA S 2-BODOVÝMI PÁSY!



Popis - Obrázek A

- | | |
|---|--------|
| 1. Opěrka hlavy | - 1 ks |
| 2. Opěrka zad | - 1 ks |
| 3. Ramenní pásy | - 2 ks |
| 4. Návleky na ramenní pásy | - 2 ks |
| 5. Polstrování sedačky | - 1 ks |
| 6. Spona | - 1 ks |
| 7. Usměrňovače bederního pásu | - 2 ks |
| 8. Mechanismus na nastavení opěrky hlavy | - 1 ks |
| 9. Horní pás | - 1 ks |
| 10. Tlačítko na nastavení délky horního pásu | - 1 ks |
| 11. Háček na upevnění | - 1 ks |
| 12. Usměrňovač bezpečnostního pásu automobilu | - 1 ks |
| 13. Návlek spony | - 1 ks |
| 14. Regulační tlačítko (Klobouček regulačního tlačítka) | - 1 ks |
| 15. Řemínek na nastavení ramenních pásů | - 1 ks |
| 16. Kovový háček na spojení ramenních pásů | - 1 ks |
| 17. Tlačítka na uvolnění systému ISOFIX | - 2 ks |
| 18. Mechanismy na upevnění vodících vložek ISOFIX | - 2 ks |
| 19. ISOFIX vodící vložky | - 2 ks |

POKYNY K PRANÍ

1. Autosedačka se může čistit vlažnou vodou a mýdlem. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, jako jsou abraziva nebo rozředovač.
2. Potah se musí prát ručně za maximální teploty 30°C. Nepoužívat sušičku. Nechte potah vyschnout přirozeným způsobem.
3. Plastové části se mohou čistit vlhkou utěrkou. Nepoužívat abraziva.
4. Na žádnou část sedačky nikdy nepoužívat mazivo a rozředovač.

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 76-105 cm s vodícími vložkami ISOFIX a horním bezpečnostním pásem ve směru jízdy

DŮLEŽITÉ: Provéřte napřed, zdali je automobil vybaven kovovými háky ISOFIX k upevnění pod potahem na hranici mezi sedadlem a opěradlem automobilu.

POZNÁMKA: Když používáte systém ISOFIX, vodící vložky ISOFIX (19) mohou být vsunuty do háků ISOFIX v automobilu (obr.1). ISOFIX háky po obou stranách sedačky prochází vodícími vložkami.

1. Stlačte tlačítka (17) na uvolnění systému ISOFIX (obr. 2). Posuňte vložky do nejdelší polohy.
2. Umístěte autosedačku na sedadlo automobilu ve směru jízdy. Zatlačte mechanismy ISOFIX přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Buďte si jisti, že jste uslyšeli cvaknutí a indikátor uzamčení ISOFIX svítí ZELENE (obr.3).
3. Přitlačte dětskou sedačku k opěradlu automobilu. Během tohoto posouvání systém ISOFIX připoutá dětskou sedačku k opěradlu automobilu a uslyšíte cvaknutí. Pokud se sedačka hýbe a upevňující mechanismy ISOFIX jsou vytaženy, zopakujte výše uvedený postup a instalujte ji znovu.
4. Stlačte tlačítko na horním pásu a nastavte jeho délku (obr.4). Horní pás přehodte za zadní stranu sedadla automobilu (obr. 5). Hák sedačky zakotvíte do ISOFIX háku automobilu. Potáhněte za pás s hákem, abyste ho zatáhli (obr.6).
5. Stlačte tlačítko na nastavení pásů a současně potáhněte za oba ramenní pásy (obr.7). Poznámka: Netahejte za návleky pásů. Stlačte červené tlačítko na uvolnění pásů z centrální spony (obr.8). Posadte dítě do sedačky a znovu spojené západky zasuňte do spony.

Nastavení opěrky hlavy a výšky ramenních pásů

Opěrka hlavy může být nastavena do různých pozic. Použijte k tomu držák mechanismu (obr.9). Posuňte opěrku nahoru nebo dolů do požadované polohy podle výšky vašeho dítěte. Prosím přesvědčte se, že je opěrka správně umístěná kolem hlavy dítěte (obr.10). Zasuňte oba pásy do centrální spony, až bude slyšet cvaknutí. Zatažení pásů: postupně zatahujte řemínek sedačky (obr. 11).

ÚSCHOVA SYSTÉMU BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

1. Stlačte červené tlačítko na sponě k uvolnění západek ramenních pásů (obr.8).
2. Rozepněte potah opěrky zad a ramenní pásy uložte na jeho vnitřní stranu (obr.12,13).
3. Protáhněte sponu pod potahem sedačky (obr.14) a uložte ji do otvoru na základně (obr.15). Potah znovu zapněte.

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 100-150 cm s vodícími vložkami ISOFIX a bezpečnostním pásem pro dospělé ve směru jízdy

Po vytažení upevňovacího mechanismu ISOFIX ze sedačky umístíte sedačku na sedadlo automobilu s tváří vpřed ve směru jízdy.

1. Mechanismy ISOFIX zatlačte přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Buďte si jisti, že jste uslyšeli cvaknutí a indikátor uzamčení ISOFIX svítí ZELENE (obr.3). Odstraňte ze sedačky polstrování.
2. Posadte dítě do sedačky.
3. Připoutejte sedačku bezpečnostním pásem automobilu tak, že ramenní pás vedete přes usměrňovač opěrky hlavy (obr.16). Bederní pás vedete mezi loketní opěrkou a nad bedry dítěte přes zeleně označená místa sedačky. Zasuňte pás do spony automobilu, až bude slyšet cvaknutí (obr.17). Podle potřeby přitáhněte pás automobilu potáhnutím.

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 100-150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé ve směru jízdy

1. Zatlačte mechanismy ISOFIX co nejvíce dovnitř sedačky, aby se vodící vložky zasunuly do základny (obr. 18,19).
2. Umístíte autosedačku těsně na sedadlo automobilu ve směru jízdy.
3. Ramenní pás vedte přes usměrňovač opěrky hlavy (obr.16) a bederní pás přes zeleně označená místa sedačky. Zasuňte pás do spony automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Podle potřeby přitáhněte pás automobilu potáhnutím (obr.17).

Sejmutí potahu

1. **Sejmutí:** zvedněte opěrku hlavy co nejvýše nahoru. Uvolněte ramenní pásy ze spony. Odložte polstrování sedačky. Stáhněte potah sedačky a opěrky hlavy (obr.20, 21).
 2. **Navlékání potahu:** opakujte horní postup v opačném pořadí.
- Pro děti o výšce do 105 cm je nutné použít do autosedačky měkkou podložku. Když dítě vyroste nad 105 cm, musí se odstranit. Uvolněte pásy z přezky a podložku vytáhněte.

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.LESEN!

1. Hinweis zum gurtbasierten fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem für bestimmte Fahrzeuge (76–105 cm)

Hierbei handelt es sich um ein gurtbasiertes, fortschrittliches Kinderrückhaltesystem für bestimmte Fahrzeuge.

Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für den Einsatz in bestimmten Fahrzeugen zugelassen, die in der Liste der relevanten Fahrzeuge aufgeführt sind (siehe Liste am Ende der Gebrauchsanweisung).

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Dies ist ein fortschrittliches Kindersicherheitsystem – i-Size-Sitzerhöhung (100–150 cm).

Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in „i- Size-Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

2. Bei der Montage ist davon auszugehen, dass das System den Anforderungen entspricht, wenn der Hersteller in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass es für die Montage eines I-Size-Kinderrückhaltesystems dieser Altersgruppe geeignet ist.

3. Dieses Kinderrückhaltesystem wird unter strengeren Bedingungen als die für Vorgängermodelle, denen dieser Hinweis nicht beigelegt ist, in I-Size eingestuft.

4. **Dieser Autositz ist für die Verwendung mit den folgenden Installationsarten zugelassen:**

INSTALLATION IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/03 gurtbasiertes fortschrittliches Kinderrückhaltesystem für bestimmte Fahrzeuge, in Fahrtrichtung, 76–105 cm und Kindergewicht ≤18 kg, mit ISOFIX-Vorrichtungen + oberer riemen;

INSTALLATION IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/03 gurtbasiertes fortschrittliches Kinderrückhaltesystem I- Size, in Fahrtrichtung, 100-150 cm, mit ISOFIX-Vorrichtungen + Sicherheitsgurt für Erwachsene oder nur mit Sicherheitsgurt für Erwachsene.



Höhenbereich : 76–105 cm, mit einem maximalen Gewicht des Kindes von 18 kg – **der Einbau des Sitzes im Auto MUSS** erfolgen mit:

1. **ISOFIX- Vorrichtungen + oberer riemen**



Höhenbereich : 100–150 cm – **der Einbau des Sitzes im Auto MUSS** erfolgen mit :

1. **ISOFIX- Vorrichtungen + Dreipunktgurten oder**

2. **Dreipunktgurten.**

Sicherheitshinweise!

Die Gebrauchsanweisung ist während der gesamten Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

1. **ACHTUNG!** Die Hartteile und die Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugschürze erfasst werden können.
2. **ACHTUNG!** Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Ein Verdrehen der Gurte ist zu vermeiden.
3. **ACHTUNG!** Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.
4. **ACHTUNG!** Es wird empfohlen, das Gerät auszutauschen, wenn es bei einem Unfall zerstörerischer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt war.
5. **ACHTUNG!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.
6. **ACHTUNG!** Wenn der Stuhl nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.
7. **ACHTUNG!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in einem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem.
8. **ACHTUNG!** Sichern Sie das Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.
9. **ACHTUNG!** Verwenden Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem nicht ohne Bezug.
10. **ACHTUNG!** Ersetzen Sie den Bezug des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems ist.
11. **WICHTIG – DARF NICHT VERWENDET WERDEN, BEVOR DAS KIND ÜBER 15 MONATEN ALT IST**
12. **ACHTUNG!** Überprüfen Sie die Gurte regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen!
13. **ACHTUNG!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
14. **ACHTUNG!** Bewahren Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihren Autositz nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
15. **ACHTUNG!** Für „i- Size fortschrittliches Kinderrückhaltesystem“ muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen!
16. **ACHTUNG!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in diesem Kindersitz. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus dem Kindersitz.
17. **ACHTUNG!** Darf nicht verwendet werden, bevor das Alter des Kindes 15 Monate überschritten hat und bevor es eine Körpergröße von 76 cm erreicht hat.
18. **ACHTUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
19. **ACHTUNG!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.

20. ACHTUNG! Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem **NICHT**, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlosses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.

21. ACHTUNG! Verwenden Sie KEINE anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

ECE R129/03

ART DER ZUGELASSENEN SICHERHEITSGURTE, DIE SIE IM AUTO HABEN MÜSSEN

1. Wenn der Autositz für eine Körpergröße von 76–105 cm verwendet wird, kann er **NUR** in Fahrtrichtung des Autos mit:

- ISOFIX-Befestigungen + oberen Riemen installiert werden

⊗ Möglichkeit der Installation – der Montageort muss mit ISOFIX-Befestigungspunkten und einem Befestigungspunkt für den oberen Riemen ausgestattet sein!

A – Sicherheitsgurt des Autos – Diagonalgurt

B – Autosicherheitsgurt – Beckengurt

C – ISOFIX-Geräte

D – Befestigungspunkt des oberen Riemens im Kofferraum

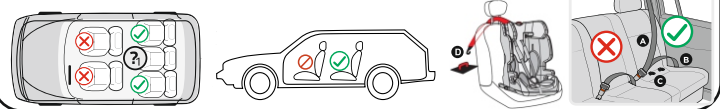
2. Wenn der Autositz für eine Körpergröße von 100–150 cm verwendet wird, kann er **NUR** in Fahrtrichtung des Autos installiert werden, indem Folgendes verwendet wird:

- ISOFIX-Geräte + Dreipunktgurte oder

- Dreipunkt-Sicherheitsgurte

⊗ Montagemöglichkeit **NUR** auf Sitzen mit 3-Punkt-Gurt en+ ISOFIX-Geräten!

NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDBAR!



Eigenschaften

Foto A

- | | | | |
|--|----------|--|------------|
| 1. Kopfstütze | - 1 Stk. | 11. Haltehaken | - 1 Stk. |
| 2. Rückseite | - 1 Stk. | 12. Sicherheitsgurtführung | - 1 Stk. |
| 3. Schultergurte | - 2 Stk. | 13. Schnallenweichmacher | - 1 Stk. |
| 4. Weichmacher für Schultergurte | - 2 Stk. | 14. Einstellknopf (Einstellknopfkappe) | - 1 Stk. |
| 5. Sitzweichmacher | - 1 Stk. | 15. Verstellgurt für die Schultergurte | - 1 Stk. |
| 6. Schnalle | - 1 Stk. | 16. Metallhaken zum Verbinden der Schultergurte | - 1 Stück. |
| 7. Hüftgurtführung | - 2 Stk. | 17. ISOFIX-System-Entriegelungstasten | - 2 Stk. |
| 8. Kopfstützenverstellmechanismus | - 1 Stk. | 18. Mechanismen zum Klemmen von ISOFIX (Spitzen) | - 2 Stk. |
| 9. Oberer Riemen | - 1 Stk. | 19. ISOFIX-Führungsbuchsen | - 2 Stk. |
| 10. Taste zur Längenverstellung des oberen Riemens | - 1 Stk. | | |

WASCHANLEITUNG

1. Der Autositz kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Scheuermittel oder Verdünnner.
2. Die Polsterung muss bei einer Temperatur von maximal 30°C von Hand gewaschen werden. Legen Sie es nicht in den Trockner. Lassen Sie die Polster auf natürliche Weise trocknen.
3. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
4. Verwenden Sie niemals Schmiermittel oder Lösungsmittel auf irgendeinem Teil des Sitzes.

Einbau von 76-105 cm mit ISOFIX-Spitzen + oberem Riemen in Richtung der Bewegung

WICHTIG: Überprüfen Sie zunächst, ob das Fahrzeug an der Schnittstelle zwischen Sitz und Fahrzeugsrückenlehne unter der Polsterung über ISOFIX-Befestigungshaken aus Metall verfügt.

HINWEIS: Bei der Verwendung des ISOFIX-Systems können die ISOFIX-Führungsbuchsen (19) in die ISOFIX-Haken des Fahrzeugs eingesetzt werden (Foto 1). Die ISOFIX-Haken an beiden Enden des Sitzes gehen durch die Führungsbuchsen.

Schritt 1 . Drücken Sie die Tasten (17), um das ISOFIX-System zu lösen (Foto 2). Schieben Sie die Schienen in die längste Position.

Schritt 2. Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Autositz. Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass Sie ein „Klicken“ hören und die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt (Foto 3).

Schritt 3. Schieben Sie den Kindersitz gegen die Rückseite des Autositzes. Während dieser Bewegung befestigt das ISOFIX-System den Kindersitz an der Rückseite des Autositzes und Sie hören ein „Klick“-Geräusch. Wenn der Sitz wackelt und die ISOFIX-Verankerungen entfernt werden, wiederholen Sie die oben genannten Schritte und installieren Sie sie erneut.

Schritt 4. Drücken Sie den oberen Riemenknopf, um die Länge anzupassen (Foto 4). Führen Sie den oberen Riemen hinter die Rückseite des Autositzes (Foto 5). Befestigen Sie den Kindersitzhaken am ISOFIX-Haken des Autos. Ziehen Sie den Gürtel am Haken, um ihn festzuziehen (Foto 6).

Schritt 5. Drücken Sie den Gurtverstellknopf und ziehen Sie gleichzeitig die beiden Schultergurte heraus (Foto 7). Hinweis: Nicht an den Riemenspannern ziehen. Drücken Sie den roten Knopf an der Schnalle, um die Verriegelungselemente der Schultergurte zu lösen (Foto 8). Setzen Sie das Kind in den Sitz und befestigen Sie die Verriegelungselemente im Gurtschloss wieder.

Höhenverstellung der Kopfstütze und des Schultergurts.

Die Kopfstütze lässt sich in verschiedene Positionen verstellen. Stellen Sie die Kopfstütze ein, indem Sie den Mechanismusgriff betätigen (Foto 9). Bewegen Sie die Kopfstütze entsprechend der Körpergröße Ihres Kindes in die gewünschte Position nach oben oder unten. Bitte achten Sie darauf, dass die Kopfstütze richtig um den Kopf des Kindes positioniert ist (Foto 10). Befestigen Sie beide Gurte in der mittleren Schnalle, bis Sie ein „Klick“ hören.

Straffen der Sicherheitsgurte: Ziehen Sie den Sicherheitsgurt langsam an (Foto 11).

Höhenverstellung der Kopfstütze und des Schultergurts.

Die Kopfstütze lässt sich in verschiedene Positionen verstellen. Stellen Sie die Kopfstütze ein, indem Sie den Mechanismusgriff betätigen (Foto 9). Bewegen Sie die Kopfstütze entsprechend der Körpergröße Ihres Kindes in die gewünschte Position nach oben oder unten. Bitte achten Sie darauf, dass die Kopfstütze richtig um den Kopf des Kindes positioniert ist (Foto 10). Befestigen Sie beide Gurte in der mittleren Schnalle, bis Sie ein „Klick“ hören.

Straffen der Sicherheitsgurte: Ziehen Sie den Sicherheitsgurt langsam an (Foto 11).

AUFBEWAHRUNG DES GÜRTELSYSTEMS

1. Drücken Sie den roten Knopf an der Schnalle, um die Verriegelungselemente der Schultergurte zu lösen (Foto 8).
2. Lösen Sie die Polsterung der Rückenlehne und legen Sie dann die Schultergurte auf die Innenseite (Foto 12,13).
3. Führen Sie die Schnalle unter dem Sitzpolster durch (Foto 14), indem Sie sie in das Loch in der Basis einführen (Foto 15). Befestigen Sie die Polster wieder.

Installation von 100–150 cm mit ISOFIX-Spitzen + Sicherheitsgurt für Erwachsene in Fahrtrichtung

Sobald die ISOFIX-Mechanismen des Kindersitzes entfernt wurden, platzieren Sie ihn mit dem Gesicht nach vorne „in Fahrtrichtung“ auf dem Autositz.

1. **Schieben Sie** die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass Sie ein „Klicken“ gehört haben und die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt (Foto 3). Entfernen Sie das Sitzkissen vom Autositz.
2. Setzen Sie das Kind in den Sitz.
3. Sichern Sie den Sitz mit dem Sicherheitsgurt des Autos, indem Sie den Schultergurt durch die Kopfstützenführung führen (Foto 16). Der Beckengurt verläuft zwischen der Armlehne und über dem Schoß des Kindes durch die grün markierten Stellen am Sitz. Befestigen Sie den Gurt im Fahrzeugschloss, bis Sie ein „Klicken“ hören (Foto 17). Straffen Sie ggf. den Sicherheitsgurt, indem Sie daran ziehen.

Installation von 100–150 cm mit Sicherheitsgurt für Erwachsene In Fahrtrichtung

1. Ziehen Sie die ISOFIX-Mechanismen so weit wie möglich nach innen in Richtung Sitz, sodass die Schienen in die Basis einfahren (Foto 18,19).
2. Stellen Sie den Kindersitz „in Fahrtrichtung“ fest auf den Autositz.
3. Führen Sie den Schultergurt des Autos durch die Kopfstützenführung (Foto 16) und den Beckengurt durch die grün markierten Stellen am Sitz. Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. Ziehen Sie bei Bedarf den Sicherheitsgurt fest (Foto 17).

Entfernen der Polsterung.

1. **Demontage:** Ziehen Sie die Kopfstütze so weit wie möglich nach oben. Lösen Sie die Schultergurte von der Schnalle. Entfernen Sie das Sitzkissen. Entfernen Sie die Sitz- und Kopfstützenpolsterung. (Foto 20,21)
2. **Polsterung anbringen:** Wiederholen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge. Für Kinder mit einer Körpergröße bis 105 cm muss der Autositz mit dem weichen Polster verwendet werden. Wenn das Kind größer als 105 cm ist, müssen Sie das weiche Polster entfernen. Lösen Sie die Gurte von der Schnalle und entfernen Sie das weiche Polster.

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA!

ES

1. Nota sobre el sistema de retención infantil avanzado con cinturón de seguridad para vehículos específicos (76-105 cm)

Se trata de un sistema de retención infantil avanzado con cinturón de seguridad para vehículos específicos.

Está aprobado según el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso en vehículos específicos mostrados en la lista de vehículos pertinentes (consulte la lista al final de las instrucciones de uso).

En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

Se trata de un asiento elevado con sistema de retención infantil avanzado i-Size (100-150 cm). Está homologado según el Reglamento n.º 129 de la ONU para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

2. En términos de instalación, se puede esperar que el sistema cumpla si el fabricante ha indicado en el manual del propietario del vehículo que es adecuado para la instalación de un sistema de retención infantil avanzado i-Size de este grupo de edad.

3. Este sistema de retención infantil está clasificado como i-Size bajo condiciones más estrictas que las aplicadas a modelos anteriores no acompañados de esta nota.

4. Esta silla para automóvil está aprobada para su uso con los siguientes tipos de métodos de instalación:

INSTALACIÓN EN DIRECCIÓN DEL TRÁFICO: ECE R129/03 Sistema de retención infantil con cinturón de seguridad para vehículos específicos en el sentido de la marcha de 76-105 cm y peso del niño ≤18 kg., con dispositivos ISOFIX + correa superior;

INSTALACIÓN EN DIRECCIÓN DEL TRÁFICO: ECE R129/03 asiento elevado con Sistema de retención infantil universal en el sentido de la marcha de 100-150 cm, con dispositivos ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos o solo con cinturón de seguridad para adultos.



Rango de altura: **76-105 cm**, peso máximo del niño **18 kg**: **Es OBLIGATORIO** instalar la silla en el coche con:

1. Dispositivos ISOFIX + correa superior



Rango de altura: **100-150 cm**: **Es OBLIGATORIO** instalar la silla en el coche con:

1. Dispositivos ISOFIX + cinturones de tres puntos o

2. Cinturones de tres puntos.

¡Instrucciones de seguridad!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

1. **¡ATENCIÓN!** Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil avanzado deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizando o una puerta del vehículo.
2. **¡ATENCIÓN!** Todas las correas que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, todas las correas que sujetan al niño deben ajustarse para adaptarse al cuerpo del niño. No se debe permitir torcer las correas.
3. **¡ATENCIÓN!** Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de seguridad se utilice en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.
4. **¡ATENCIÓN!** Se recomienda reemplazar el dispositivo cuando haya sido sometido a esfuerzos mecánicos destructivos en un accidente.
5. **¡ATENCIÓN!** Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
6. **¡ATENCIÓN!** Si la silla de coche no está equipada con una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.
7. **¡ATENCIÓN!** No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.
8. **¡ATENCIÓN!** ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!
9. **¡ATENCIÓN!** **¡No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!**
10. **¡ATENCIÓN!** No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado con nada que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.
11. **IMPORTANTE - NO UTILIZAR ANTES DE QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES DE EDAD.**
12. **¡ATENCIÓN!** ¡Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!
13. **¡ATENCIÓN!** No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe estar bloqueada cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. A su hijo se le debe enseñar a nunca jugar con la hebilla.
14. **¡ATENCIÓN!** Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.
15. **¡ATENCIÓN!** Para el "Sistema de retención infantil avanzado i-Size" ¡el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo!
16. **¡ATENCIÓN!** No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.
17. **¡ATENCIÓN!** No utilice antes de que la edad del niño supere los 15 meses y antes de que alcance una altura de 76 cm.
18. **¡ATENCIÓN!** Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
19. **¡ATENCIÓN!** Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
20. **¡ATENCIÓN!** No utilice el sistema de retención infantil avanzado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de fijación del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.
21. **¡ATENCIÓN!** NO utilice otros puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado, por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

TIPO DE CINTURONES HOMOLOGADOS QUE DEBE TENER EN SU COCHE

1. Cuando se utiliza la silla de auto para un rango de altura de 76-105 cm, **SÓLO** se puede instalar en la dirección de marcha del auto usando:

- Puntas de fijación ISOFIX + correa superior

Ⓚ Posibilidad de instalación: ¡el lugar de montaje debe estar equipado con puntas de fijación ISOFIX y un punto de fijación de correa superior!

A - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón diagonal

B - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón de regazo

C - Puntas de fijación ISOFIX

D - Punto de anclaje de la correa superior en el maletero del coche.

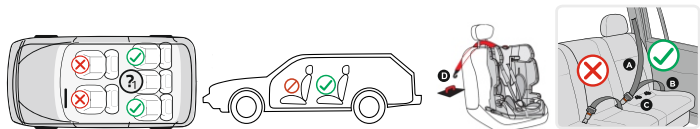
2. Cuando se utiliza la silla de auto para un rango de altura de 100-150 cm, **SÓLO** se puede instalar en la dirección de marcha del auto usando:

- Puntas de fijación ISOFIX + cinturones de tres puntos o

- Cinturones de tres puntos

Ⓚ ¡Posibilidad de instalación **SÓLO** en asientos con cinturones de 3 puntos + puntas de fijación ISOFIX!

¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!



Características

Foto A

- | | |
|--|------------|
| 1. Reposacabezas | - 1 pieza |
| 2. Respaldo | - 1 pieza |
| 3. Cinturones de hombro | - 2 piezas |
| 4. Almohadilla de cinturón de hombro | - 2 piezas |
| 5. Almohadilla de asiento | - 1 pieza |
| 6. Hebilla | - 1 pieza |
| 7. Guía de cinturón de regazo | - 2 piezas |
| 8. Mecanismo de ajuste de reposacabezas | - 1 pieza |
| 9. Correa superior | - 1 pieza |
| 10. Botón de ajuste de longitud de correa superior | - 1 pieza |
| 11. Gancho de anclaje | - 1 pieza |
| 12. Guía del cinturón de automóvil | - 1 pieza |
| 13. Almohadilla de hebilla | - 1 pieza |
| 14. Botón de ajuste (Cubierta del botón de ajuste) | - 1 pieza |
| 15. Correa de ajuste de longitud de cinturones de hombro | - 1 pieza |
| 17. Botones de desbloqueo del sistema ISOFIX | - 2 piezas |
| 18. Mecanismos de fijación ISOFIX (puntas) | - 2 piezas |
| 19. Casquillos guía ISOFIX | - 2 piezas |

INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. La silla de auto se puede limpiar con agua tibia y jabón. No utilice agentes de limpieza agresivos como abrasivos o diluyentes.
2. El tapizado debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No lo metas en la secadora. Deje que la tapicería se seque de forma natural.
3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. No utilice abrasivos.
4. Nunca use lubricante o solvente en ninguna parte del asiento..

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 76-105 cm de puntas ISOFIX + correa superior

IMPORTANTE: En primer lugar, comprobar que el vehículo dispone de 2 ganchos de anclaje metálicos ISOFIX en el cruce entre el asiento y el respaldo del vehículo bajo la tapicería.

NOTA: Cuando se utiliza el sistema ISOFIX, los casquillos guía ISOFIX (19) se pueden insertar en los ganchos ISOFIX del vehículo (Foto 1). Los ganchos ISOFIX en ambos extremos del asiento pasan por los casquillos guía.

Paso 1. Presione el botón (17) de liberación del sistema ISOFIX (Foto 2). Deslice los rieles a la posición más larga.

Стъпка 2. Coloque la silla para auto sobre el asiento del automóvil en el sentido de la marcha. Presione los mecanismos de anclaje ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta que escuche un "Clic". Asegúrese de escuchar un "clic" y que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 3).

Стъпка 3. Presione firmemente la silla para niños contra el respaldo del asiento del automóvil. Durante este movimiento, el sistema ISOFIX apretará la silla para niños al respaldo del asiento del automóvil y escuchará un sonido de "clic". Si la silla se tambalea y los anclajes ISOFIX están fuera, repita los pasos anteriores y reinstale.

Стъпка 4. Pulsa el botón de la correa superior para ajustar su longitud (Foto 4). Pasa la correa superior por detrás del respaldo del asiento del automóvil (Foto 5). Fije el gancho de la silla infantil al gancho ISOFIX del automóvil. Tire del cinturón en el gancho para apretarlo (Foto 6).

Стъпка 5. Presione el botón de ajuste de cinturones, y al mismo tiempo tire de los dos cinturones de hombro (Foto 7). Nota: No tire de las almohadillas de cinturones. Presione el botón rojo de la hebilla para liberar los elementos de bloqueo de los cinturones de hombro (Foto 8). Coloque al niño en el asiento y vuelva a fijar los elementos de bloqueo en la hebilla.

Ajuste de altura del reposacabezas y de los cinturones de hombro

El reposacabezas se puede ajustar en posiciones diferentes. Ajuste el reposacabezas accionando la manija del mecanismo (Foto 9). Mueva el reposacabezas a la posición deseada hacia arriba o hacia abajo según la altura de su hijo. Asegúrese de que el reposacabezas esté colocado correctamente alrededor de la cabeza del niño (Foto 10). Abroche ambos cinturones en la hebilla central hasta que escuche un "clic".

Apretar los cinturones de seguridad: tire gradualmente de la correa en el asiento (Foto 11).

ALMACENAMIENTO DEL SISTEMA DE CINTURONES

1. Presione el botón rojo de la hebilla para liberar los elementos de bloqueo de los cinturones de hombro (Foto 8).

2. Desabroche la tapicería del respaldo, luego coloque los cinturones de hombro en la parte interior del respaldo (Fotos 12,13).
3. Pasar la hebilla por debajo del tapizado del asiento (Foto 14) introduciéndola en el orificio de la base (Foto 15). Vuelva a fijar la tapicería.

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 100-150 cm de puntas ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos

Una vez retirados los mecanismos ISOFIX de la silla infantil, colóquela en el asiento del automóvil mirando hacia adelante "en el sentido de la marcha".

1. Presione los mecanismos de anclaje ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta que escuche un "Clic". Asegúrese de escuchar un "clic" y que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 3). Retire la almohadilla del asiento del automóvil.
2. Coloque al niño en la silla.
3. Abroche la silla con el cinturón de seguridad pasando el cinturón de hombro a través de la guía del reposacabezas (Foto 16). Pase el cinturón de regazo entre el reposabrazos y sobre el regazo del niño a través de los lugares marcados en verde en el asiento. Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta escuchar un "clic" (Foto 17). Si es necesario, ajuste el cinturón de seguridad tirando de él.

Instalación para un rango de altura de 100-150 cm con cinturón de seguridad para adultos En sentido de la marcha

1. Tire de los mecanismos ISOFIX lo máximo posible hacia el interior de la silla para que los rieles se retraigan hacia la base (Fotos 18,19).
2. Coloque la silla para niños cómodamente en el asiento del automóvil "en el sentido de la marcha".
3. Pasa el cinturón de hombro del coche por la guía del reposacabezas (Foto 16) y el cinturón de regazo por los lugares marcados en verde en el asiento. Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta escuchar un "clic". Si es necesario, ajuste el cinturón de seguridad tirando de él (Foto 17).

Retirar la tapicería

1. **Desmontaje:** levante el reposacabezas lo más que pueda. Suelte los cinturones de los hombros de la hebilla. Retire la almohadilla del asiento. Quitar la tapicería del asiento y del reposacabezas (Fotos 20, 21).
2. **Instalar la tapicería:** repita los pasos anteriores en orden inverso.
Para niños de hasta 105 cm de altura, la silla de auto debe utilizarse con la almohadilla blanda. Cuando la altura del niño sea superior a 105 cm la almohadilla se deberá retirar. Suelte los cinturones de seguridad de la hebilla y retire la almohadilla blanda.

RO**MANUAL DE ACCES RAPID****INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU ÎNTREAGA PERIOADĂ DE FUNCȚIONARE A SISTEMULUI UNIVERSAL PENTRU ASIGURAREA SIGURANȚEI COPIILOR!**

ATENȚIE! Intervalul înălțimii copiilor: Sistem avansat universal cu curele pentru siguranța copiilor: 76-105 cm. Sistem avansat pentru siguranța copiilor. Scaun pentru copii cu ridicare i-Size: 100-150 cm.

/ orientare către direcția de mișcare /

Acesta este un sistem universal avansat cu curele pentru siguranța copiilor (intervalul înălțimii: 76-105 cm orientare către direcția de mișcare). Acesta este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizare în principal în „poziții universale de ședere”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoieli, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau comerciantul.

Acesta este un sistem universal avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu ridicare i-Size (100-150 cm). Acesta este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizare în principal în „poziții universale de ședere”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoieli, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau comerciantul.

IMPORTANT – A NU FI UTILIZAT ÎNAINTEA VÂRSTEI ÎMPLINITE DE 15 LUNI A COPILULUI

ATENȚIE! Informațiile digitale vor fi disponibile pentru o perioadă minimă de 10 ani din momentul în care producția scaunului pentru mașina este sistată definitiv.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgaria, Shumen, „Trakia-iztok” 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

МК**ВОДИЧ ЗА БРЗ ПРИСТАП****УПАТСТВАТА ЗА УПОТРЕБА МОРА ДА СЕ ЧУВА ЦЕЛИОТ ЖИВОТ НА УНИВЕРЗАЛНИОТ СИСТЕМ ЗА ЗАШТИТА НА ДЕЦАТА!**

ВНИМАНИЕ! Опсег на висина: Универзален напреден систем типа појас за врзување на деца: 76-105 cm. Напреден систем за врзување на деца потпорно седиште i-Size: 100-150 cm /ориентација во насока на движење/

Ова е напреден систем за врзување деца со универзален појас (висински опсег: 76-105 cm свртен напред). Тој е одобрен според Регулативата на ОН бр. 129 за употреба главно во „Универзални позиции за седење“ како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување деца или со продавачот.

Ова е напреден систем за врзување на деца потпорно седиште i-Size (100-150 cm). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба главно во „i-Size седечки позиции“ како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување на деца или со продавачот.

ВАЖНО - ДА НЕ СЕ УПОТРЕБА ПРЕД ДЕТЕТО ДА НАПРАВИ НАД 15 МЕСЕЦИ

ВНИМАНИЕ! Дигиталните информации ќе бидат достапни за минимум 10 години од моментот кога конечно ќе се прекине столчето.

<https://lorelli.eu/>

Дидис ДОО

Бугарија, Шумен, „Тракија-Исток” 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

AL

UDHËZUES PËR QASJE TË SHPEJTË UDHËZIMET PËR PËRDORIMIN DUHET TË RUHEN PËR GJITHË JETËN E SISTEMIT UNIVERSAL PËR RUAJTJEN E SIGURISË SË FËMIJËVE!

KUJDES! Diapazoni i lartësisë: Sistemi i avancuar për sigurinë e fëmijëve me rrip universal: 76-105 cm. Sistem i avancuar për sigurinë e fëmijëve Ulëse fëmijësh që ngrihet i-Size: 100-150cm /orientimi në drejtim të lëvizjes/

Ky është një sistem rripash universal dhe i përsosur i mbajtjes së sigurt të fëmijëve (diapazoni i lartësisë së trupit: 76-105 cm orientimi në drejtimin e lëvizjes). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së Nr. 129 për përdorim kryesisht në "Pozicionet universale të ndenjes" siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së fëmijëve ose me tregtarin."

Ky është një sistem i përsosur për sigurimin e fëmijëve. Ndenjëse ngritëse për fëmijët i-Size (100-150 cm). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së Nr. 129 për përdorim kryesisht në "pozitat e ndenjëseve i-Size", siç tregohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të sigurisë për fëmijët ose me tregtarin.

E RËNDËSISHME – TË MOS PËRDORET PARA FËMIJA TË KETË PLOTËSUAR 15 MUAJ.

KUJDES! Informacioni digjital do të jetë në dispozicion për një periudhë minimale prej 10 vjetësh nga koha kur ulësja për makinën i ndërpritet prodhimi përfundimisht.

<https://lorelli.eu>

Didis SHPK

Bulgaria, Shumen, "Thrakiya-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

TR

HIZLI ERİŞİM KILAVUZU

KULLANMA TALİMATLARI EVRENSEL ÇOCUK GÜVENLİK KOLTUĞUNUN ÖMRÜ BOYUNCA SAKLANMALIDIR!

UYARI! Boy açısından aralık: Evrensel kemerli gelişmiş çocuk emniyet koltuğu sistemi: 76-105 cm. Gelişmiş çocuk emniyet koltuğu sistemi

Yükseltici koltuk i-Size: 100-150cm /hareket yönüne doğru/

Bu bir Universal Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemidir (yükseklik aralığı: 76-105 cm, hareket yönüne doğru). Araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi, esas olarak 'Evrensel oturma pozisyonlarında' kullanım için 129 sayılı Birleşmiş Milletler Yönetmeliği kapsamında onaylanmıştır. Şüpheli durumda, gelişmiş çocuk emniyetinin üreticisine veya tüccarına danışın."

Bu gelişmiş bir çocuk emniyet sistemidir Kaldırılabilir i-Size çocuk koltuğu (100-150 cm). Araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzunda belirtilen "i-Size oturma pozisyonlarında" kullanım için Birleşmiş Milletler Yönetmeliği No. 129 kapsamında onaylanmıştır. Şüpheli durumda, gelişmiş çocuk emniyetinin üreticisine veya tüccarına danışın.

UYARI – ÇOCUĞUN YAŞI 15 AYI GEÇMEDEN KULLANILMAMALIDIR

UYARI! Dijital bilgiler, otomobil koltuğunun kalıcı olarak kullanımdan kaldırılmasından itibaren en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır.

<https://lorelli.eu>

Didis OOD

Bulgaristan, Şumen, "Trakiya-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com



VODIČ ZA BRZU UPOTREBU INSTRUKCIJA ZA UPOTREBU MORA BITI ČUVANA TOKOM ČITAVOG ŽIVOTNOG CIKLUSA CJELOKUPNOG SISTEMA ZAŠTITE DJECE!!

Pažnja! Opseg visine: Univerzalni pojas usavršenog Sistema za sidurnost djece: 76-105 cm. Napredni bezbednosni sistem za djecu podižuće dječije sjedište i-Size: 100-150 cm. /orijentacija u pravcu kretanja/

Ovo je univerzalni bezbjednosni sistem za djecu sa univerzalnim pojasom (opseg visine: 76-105 cm, okrenut prema naprijed). Odobren je prema Uredbi UN br. 129 za upotrebu uglavnom u „univerzalnim pozicijama za sjedenje“ kako su proizvođači vozila navjeli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbjednosnog sistema za djecu ili prodavca.”

Ovo je napredno sjedište za djecu i-Size (100-150 cm). Odobreno je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sjedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila navjeli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbjednosnog sistema za djecu ili prodavca.

VAŽNO - NE KORISTITI SE PRIJE NEGO DJETE NAVRŠI 15 MJESECI

Pažnja! Digitalna informacija će biti dostupna minimalnim periodom od 10 godina od trenutka kad je proizvodnja sjedišta definitivno prekinuta.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bugarska, Šumen, "Trakija-istok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com



PRIRUČNIK ZA BRZ PRISTUP

UPUTE ZA UPOTREBU TREBA SAČUVATI ZA CJELOKUPNO RAZDOBLJE ŽIVOTNOG VIJEKA UNIVERZALNOG SUSTAVA ZA DRŽANJE DJETETA!

UPOZORENJE! Raspon veličine za koji je sustav namijenjen: Napredni sigurnosni sustav univerzalnog pojasa za djece: 76-105 cm. Napredni sigurnosni sustav za dijete podižuće dječije sjedalo i-Size: 100-150 cm /orijentacija u smjeru kretanja/

Ovo je napredni sigurnosni sustav za dijete s univerzalnim pojasom (raspon visine: 76-105 cm, okrenut prema naprijed). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "univerzalnim sjedećim položajima" kako su odredili proizvođači vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

Ovo je napredni dječji sigurnosni sustav podižuće sjedalo i-Size (100-150 cm). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "i-Size sjedećim mjestima" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

VAŽNO - NE KORISTITI SE PRIJE DA DIJETE NAVRŠI 15 MJESECI

UPOZORENJE! Informacije u digitalnom obliku bit će na raspolaganju za razdoblje od najmanje 10 godina od dana konačne obustave proizvodnje dječjeg sjedala.

<https://lorelli.eu/>

Didis LTD

Bugarska, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. br. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

NL

GIDS VOOR SNELLE TOEGANG

DE GEBRUIKSAANWIJZING MOET GEDURENDE DE HELE LEVENSDUUR VAN HET UNIVERSEEL KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM WORDEN BEWAARD!

AANDACHT! Hoogtebereik: Universeel geavanceerd gordelsysteem voor kinderbeveiliging: 76-105 cm. Geavanceerd systeem voor kinderbeveiliging. Stoelverhoger voor kindertitje i-Size 100-150 cm /voorwaarts gericht/

Dit is een universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem met een gordel (hoogte: 76 - 105 cm, voorwaarts gericht) Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'Universele zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem. Zitverhoger i-Size(100-150 cm). Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'i-Size zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

BELANGRIJK - NIET GEBRUIKEN INDIEN HET KIND 15 MAANDEN OUD OF JONGER IS.

AANDACHT! De digitale gegevens zullen beschikbaar zijn gedurende een periode van minimaal 10 jaar vanaf het ogenblik waarop de fabricage van het autostoeltje definitief stop is gezet.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)

Didis OOD

Bulgarije, Shumen, Trakiya-iztok 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PT

GUIA DE ACESSO RÁPIDO

AS INSTRUÇÕES DE USO DEVEM SER GUARDADAS DURANTE TODA A VIDA ÚTIL DO SISTEMA DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS!

ATENÇÃO! Sistema avançado universal de retenção com cinto para crianças: 76-105 cm. Sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size: 100-150 cm /orientação na direção do movimento/

Este é um sistema avançado de retenção para crianças com cinto universal (faixa de altura: 76-105 cm, orientação na direção do movimento). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em "Posições de assento universais", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

Este é um sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size (100-150 cm). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em " i-Size Posições de assento", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

IMPORTANTE - NÃO UTILIZAR ANTES DE A CRIANÇA COMPLETAR MAIS DE 15 MESES DE IDADE

ATENÇÃO! A informação digital estará disponível por um período mínimo de 10 anos a partir do momento em que a fabricação da cadeira for definitivamente parada.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)

Didis DOO

Bulgária, Shumen, Trakia-Iztok 6

N.º de telefone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

LV

ĀTRĀS PIEKĻUVES INSTRUKCIJA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA JĀSAGLABĀ VISU UNIVERSĀLĀS BĒRNU DROŠĪBAS SISTĒMAS IZMANTOŠANAS LAIKU!

UZMANĪBU! augstuma diapazons: Uzlabotas bērnu ierobežotājsistēmas jostas: 76-105 cm. Uzlabota bērnu ierobežotājsistēma. Paaugstināts i-Size bērnu sēdekļis: 100-150 cm /orientācija pagal judējimo krypti/

Tai universali patobulinta vaiko apsaugos diržu sistema (ūgio diapazonas: 76–105 cm, orientācija pagal judējimo krypti). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 naudoti „Universaliose sėdėjimo pozicijose“, kaip nurodyta transporto priemonių gamintojų transporto priemonės naudotojo vadove. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patobulintos vaiko tvirtinimo sistemos gamintoją arba pardavėją.

Tai patobulinta vaiko apsaugos sistemos i-Size kėdutė (100-150 cm). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 naudoti „i-Size sėdėjimo pozicijose“, kaip nurodyta transporto priemonių gamintojų transporto priemonės naudotojo vadove. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patobulintos vaiko tvirtinimo sistemos gamintoją arba pardavėją.

SVARBU – NENAUDOTI IKI VAIKUI SUKAKS 15 MĖNESIŲ

UZMANĪBU! Digitalā informācija būs pieejama vismaz 10 gadus no brīža, kad automašīnas sēdekļā ražošana tiks pilnībā pārtraukta.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)

Didis Ltd

Bulgārija, Šumena, "Trākija-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

LT

GREITOS PRIEIGOS VADOVAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJĀ BŪTINA SAUGOTI VISĀ VAIKŪ PRIEŽIŪROS UNIVERSALIOS SISTEMOS VEIKIMO LAIKOTARPĪ!

DĒMESIO! Ūgio diapazonas: Universali pažangi vaikiška kėdutė su saugos diržu: 76-105 cm ūgio. Pažangi vaikiškos kėdutės saugos sistema. „i-Size“ sėdynės paauskštinimas: 100-150 cm /orientācija kustības virzienā/

Šī ir universālā uzlabotā bērnu ierobežotājsistēmas jostas: (auguma diapazons: 76-105 cm, orientācija kustības virzienā). Tās ir apstiprinātas saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 lietošanai galvenokārt "Universālās sēdvietas pozīcijas", kā to norādījuši transportlīdzekļa ražotāji transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas jostu ražotāju vai izplatītāju.

Šī ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma. Regulējams bērnu sēdekļītis i-Size (100-150 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 lietošanai galvenokārt "i-Size pozīcijas sēdvietās", kā to norādījuši transportlīdzekļa ražotāji transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.

SVARĪGI - NELIETOT, KAMĒR BĒRNS NAV SASNIEDZIS 15 MĒNEŠU VECUMU

DĒMESIO! Skaitmeninė informacija bus prieinama mažiausiai 10 metų nuo to momento, kai galutinai bus nutraukta automobilio kėdutės gamyba.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgārija, Šumenas, „Trākija-iztok“ 6

Tel. br. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com



სწრაფი წვდომის სახელმძღვანელო

ეს გამოყენების ინსტრუქცია უნდა იყოს შენახული ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური სისტემის არსებობის მთელი პერიოდის განმავლობაში!

ყურადღება! სიმაღლის დიაპაზონი: ბავშვის უსაფრთხოების უნივერსალური ღვედებიანი სრულყოფილი სისტემა: **76-105 სმ.**

ბავშვის უსაფრთხოების სრულყოფილი სისტემა.

ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი **i-Size: 100-150 სმ.**

/ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით/

ეს არის ბავშვის უსაფრთხოების უნივერსალური ღვედებიანი მოწინავე სისტემა: (სიმაღლის დიაპაზონი: **76-105 სმ**, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით). ის დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგულაციის მიხედვით, ძირითადად "i-Size მჯდომარე პოზიციებში" გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლების მიერ მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

ეს არის ბავშვის უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა - ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი **i-Size (100-150 სმ)**. ის დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგულაციის მიხედვით, ძირითადად "i-Size მჯდომარე პოზიციებში" გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლების მიერ მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

სამნიშვნელოა - არ იყოს გამოყენებული სანამ ბავშვის ასაკი არ აღემატება **15** თვეს.

ყურადღება! ციფრული ინფორმაცია ხელმისაწვდომი იქნება მინიმუმ **10 წლის** განმავლობაში იმ მომენტიდან, როდესაც მანქანის ბავშვის სავარძლის წარმოება საბოლოოდ შეწყდება.

<https://lorelli.eu/>

მშს „დიდის“

ბულგარეთი, შუმენი, „ტრაკია-აღმოსავლეთი“

ტელ. +359 54 850 830

ელ-ფოსტა: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com



TEZ YETKAZIB BERISH BO'YICHA QO'LLANMA FOYDALANISH QO'RILMALARI UNIVERSAL BOLALARNI QISQA VAQTDA HIMOYA QILISHI TIZIMI BUYICHA XIZMAT QILISH KERAK!

DIQQAT! Buyini balandligi: Balandligi 76-105 sm va foydalanuvchining uchun universal kamarli ilg'or, bolalarni himoya qilish tizimi. Bolalarni himoya qilishning ilg'or tizimi. i-Size booster o'rindig'i: 100-150 sm sayohat yo'nalishi bo'yicha qaragan holat

Bu universal jabduqli (balandlik oraliği): 76-105 sm, oldinga qaragan) rivojlangan bolalarni himoya qilish tizimi. U BMTning 129-sonli Nizomi bilan avtomobil ishlab chiqaruvchilari tomonidan avtomobil egasining qo'llanmasida ko'rsatilgandek, birinchi navbatda "Universal o'tirish joylari" da foydalanish uchun tasdiqlangan. Agar shubhangiz bo'lsa, Kengaytirilgan bolalarni himoya qilish tizimi ishlab chiqaruvchisi yoki sotuvchisiga murojaat qiling.

Bu takomillashtirilgan bolalarni himoya qilish tizimi i-Size booster o'rindig'i (100-150 sm). U BMTning 129-sonli Nizomi bilan avtomobil ishlab chiqaruvchilari tomonidan avtomobil foydalanuvchisi qo'llanmasida ko'rsatilganidek, birinchi navbatda "i-Size o'tirish joylarida" foydalanish uchun tasdiqlangan. Agar shubhangiz bo'lsa, Kengaytirilgan bolalarni himoya qilish tizimi ishlab chiqaruvchisi yoki sotuvchisiga murojaat qiling.

MUHIM - BOLA 15 OYLIKDAN O'TGAN FOYDALANMANG.

DIQQAT! Raqamli ma'lumotlar avtomobil o'rindigi yakuniy to'xtatilgan kundan boshlab kamida 10 yil davomida mavjud bo'ladi.

<https://lorelli.eu/>

MChJ DIDIS

Bolgariya, Shumen, "Trakia-iztok", 6

htn. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com



PIROČNIK ZA HITER DOSTOP

NAVODILA ZA UPORABO JE TREBA SHRANITI ZA CELOTNO OBDOBJE ŽIVLJENJSKE DOBE UNIVERZALNEGA SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROK!

POZOR! Velikostna skupina, za katero je zasnovan sistem: Univerzalni napredni sistem za zadrževanje otrok z pasovi, namenjen za otroke z višino 76-105 cm. Napredni sistem za zadrževanje otrok.

Pomožni otroški sedež i-Size: 100-150 cm

/namestitev v smeri vožnje/

To je Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok z pasovi (namenjen za otroke z višino 76-105 cm, namestitev v smeri vožnje). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo predvsem na „Univerzalnih sedežnih prostorih“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali z trgovcem.

Pomožni otroški sedež i-Size (100-150 cm) je izboljšani sistem za zadrževanje otrok. Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo na „sedežnih prostorih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali z trgovcem.

POMEMBNO – NE UPORABLJAJTE, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV.

POZOR! Informacije v digitalni obliki bodo na voljo za obdobje od vsaj 10 let od datuma dokončnega prenehanja proizvodnje otroškega sedeža.

<https://lorelli.eu>

DIDIS LTD

Bolgarija, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. št. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com



ԱՐԱԳ ՀԱՍԱՆԵԼՈՒԹՅԱՆ ՁԵՌԱՐԿ

ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՑԱԼ ՁԵՌԱՐԿԸ ՊԵՏՔ Ե ՊԿՅՊԱՆԵԼ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԿՐԿՎԱՆԱԼ ՈՒՒՎԵՐՍԱԼ ՀԱՄԱՎԱՐԳԻ ԱՄՐՈՂՆ ԿԵՆՍԱԳՈՑՈՒԹՅԱՆ ԸՆԹԱՑՔՈՒՄ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Նախատեսված է երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ ամրագտիների համակարգ՝ նախատեսված է 76- 105 սմ: Երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ամրագտիների համակարգ

Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size՝ 100-150 սմ

/տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ /

Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ ամրագտիների համակարգ է (նախատեսված է 76- 105 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ): Նա հավանակություն է ստացել հիմնականում «Նստելու ունիվերսալ դիրքերի» օգտագործման ՄԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size է (100-150 սմ): Նա հավանակություն է ստացել հիմնականում «i-Size նստելու դիրքերի» օգտագործման ՄԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

ՎԵՐԵՎՈՐ Ե՝ Չ՝ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ 15 ԱՄՍԵՎԱՆԻՑ ՓՈՔԻ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ավտոմեքենայի մանկական նստատեղին վերաբերվող թվայնացված ինֆորմացիան հասանելի կլինի Նորա արտադրության վերջնական դադարեցումից նվազագույնը 10 տարվա ընթացքում

<https://lorelli.eu>

ԴիրիսՍԴԸ

Բուլղարիա, Շումեն, «Թրակիա-իզտոկ» 6

հեռ. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

دليل الوصول السريع

يجب الحفاظ على دليل الاستخدام لكامل الفترة الحياتية للنظام الشامل لسلامة الأطفال
تنبيه! النطاق المتعلق بتراوح الطول: نظام حزام عالمي متطور لتأمين سلامة الأطفال: ١٠٥-٧٦ سم
كجمالمتطور مقعد معزز i-Size: 100-150 سم.. نظام تأمين سلامة الأطفال

التوجه إلى اتجاه الحركة//

هذا هو النظام المتقدم للحزام الشامل لوقاية الأطفال (نطاق الطول: ١٠٥-٧٦ سم.) للمستخدم (التوجه إلى اتجاه الحركة). تمت الموافقة عليه بموجب لائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام بشكل رئيسي في "أوضاع الجلوس العامة" كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للمركبات في دليل مستخدم السيارة . في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة للنظام لوقاية الأطفال أو التاجر."

تمت الموافقة عليه بموجب المقعد الداعم (١٠٠-١٥٠ سم) i-Size هذا هو نظام تقييد الأطفال المتطور كما هو محدد من "i-Size لائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام بشكل رئيسي في "أوضاع الجلوس في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة . قبل الشركات المصنعة للمركبة في دليل مستخدم السيارة لنظام وقاية الأطفال المتقدم أو التاجر
هام – لا يستخدم قبل أن يزيد عمر الطفل عن ١٥ شهرا.

تنبيه! ستكون المعلومات الرقمية متاحة لمدة لا تقل عن ١٠ سنوات ابتداء من لحظة التوقف النهائي عن تصنيع كرسي الأطفال للسيارة.

<https://lorelli.eu/>

ديديس ش م م .

بلغاريا، شومين، "تراكيا-شرق" ٦

هاتف +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com